

июль 2004 года

ОБСЕ

ЖУРН

«Земля обетованная» для таджиков:  
собственное хозяйство

Центральная Азия:  
путь к демократии – не всегда «шелковый»

«Нетерпимое отношение к нетерпимости»:  
сбивая волну антисемитизма



Специальная тема выпуска

Программа земельной  
реформы в Таджикистане  
Сея семена светлого будущего

Журнал «ОБСЕ» издается на английском и русском языках Отделом прессы и общественной информации Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Высказываемые в его статьях мнения принадлежат авторам и не обязательно отражают официальную позицию ОБСЕ и ее государств-участников.

Редактор: Патриция Н. Саттер

Редакторы-обозреватели: Кит Джинкс, Александр Ницше

Дизайнер: Нона Рейтер

Референты: Илья Догель и Патрик Хафнер

Комментарии и авторские материалы просьба направлять по адресу:

[osce-magazine-at@osce.org](mailto:osce-magazine-at@osce.org)

Отдел прессы и общественной информации

Секретариат ОБСЕ

Kärntner Ring 5–7

A-1010 Vienna, Austria

Тел.: (+43-1) 514 36-180

Факс: (+43-1) 514 36-105

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе – общеевропейский орган, занимающийся обеспечением безопасности, участниками которого являются 55 государств, расположенных на географическом пространстве от Ванкувера до Владивостока.

## Председательство ОБСЕ в 2004 году: Болгария

### Структуры и институты ОБСЕ

Постоянный совет, Вена

Форум по сотрудничеству в области безопасности, Вена

Секретариат, Вена

Представитель ОБСЕ по вопросам свободы СМИ, Вена

Бюро по демократическим институтам и правам человека, Варшава

Верховный комиссар по делам национальных меньшинств, Гаага

Парламентская ассамблея ОБСЕ, Копенгаген

### Деятельность на местах

#### Кавказ

Бюро ОБСЕ в Баку

Миссия ОБСЕ в Грузии

Бюро ОБСЕ в Ереване

Личный представитель Действующего председателя по конфликтам, являющимся предметом рассмотрения на Минской конференции ОБСЕ

#### Центральная Азия

Центр ОБСЕ в Алма-Ате

Центр ОБСЕ в Ашхабаде

Центр ОБСЕ в Бишкеке

Центр ОБСЕ в Душанбе

Центр ОБСЕ в Ташкенте

#### Восточная Европа

Офис ОБСЕ в Минске

Миссия ОБСЕ в Молдове

Координатор проектов ОБСЕ в Украине

#### Юго-Восточная Европа

Присутствие ОБСЕ в Албании

Миссия ОБСЕ в Боснии и Герцеговине

Миссия ОБСЕ в Хорватии

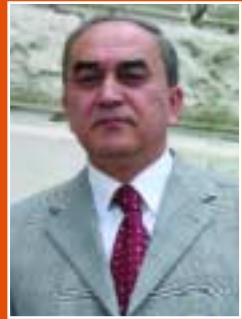
Миссия ОБСЕ в Косово

Контрольная миссия ОБСЕ в Скопье по предотвращению распространения конфликта

Миссия ОБСЕ в Сербии и Черногории

## Читателям от посла Таджикистана

Вероятно, наиболее крупным и далеко идущим начинанием в области развития Таджикистана является распределение сельскохозяйственных земель среди сельских жителей, составляющих около 70 процентов всего населения страны. Как наши успехи, так и неудачи в осуществлении этого почина являются четким отражением разновекторного взаимодействия сил демократизации и рынка в нашем молодом государстве.



Хотя путь, который нам предстоит пройти, не всегда будет гладким, я уверен, что мы сможем действовать сообща и сделать земельную реформу движущей силой в деле повышения уровня жизни миллионов наших сельхозпроизводителей и членов их семей. Ведь в прошлом Таджикистану, вопреки всем трудностям, уже удалось преодолеть многие из мучительных проблем становления и разрушительные последствия трагических перипетий гражданской войны.

В самом деле, именно устойчивый экономический курс и растущая политическая стабильность в Таджикистане в последние несколько лет убедили международное сообщество в том, что настало время придать новый импульс реализации программы земельной реформы в стране.

Я с удовлетворением отмечаю, что ОБСЕ находится в центре этих возобновленных усилий, продолжая играть роль гаранта мира в Таджикистане. Ее стратегия, направленная на защиту прав крестьянства, установленных таджикистанским законодательством, и на создание возможностей для получения фермерами микрокредитов, является воплощением одного из основополагающих постулатов Организации: экономическая безопасность и безопасность личности тесно взаимосвязаны.

Недавно ООН опубликовала список из десяти сюжетов, которым СМИ уделили незаслуженно мало внимания и о которых мир должен узнать больше.

Сославшись на пример Таджикистана, проявившего твердую решимость восстать из пепла войны, Генеральный секретарь ООН Кофи Аннан заявил, что международные средства массовой информации не должны дожидаться, пока в той или стране разразится полномасштабный кризис, чтобы начать рассказывать о ее проблемах. «Крайне мало репортажей о положении в Таджикистане, но причина этого, возможно, в другом: налицо реальное продвижение по пути укрепления мира и восстановления страны, хотя, конечно, предстоит еще очень большая работа», – заявил он.

Приводимый здесь материал является, таким образом, вкладом Центра ОБСЕ в Душанбе и журнала «ОБСЕ» в раскрытие вышеупомянутого сюжета об осуществляющейся в Таджикистане программе земельной реформы как многообещающем примере продолжающейся работы, рассматриваемой во всей ее сложности с самых разных точек зрения, со всеми ее взлетами и падениями.

Эркин Касимов  
Вена,  
июль 2004 года



# В ЭТОМ ВЫПУСКЕ:

ПРОГРАММА ЗЕМЕЛЬНОЙ РЕФОРМЫ В ТАДЖИКИСТАНЕ:  
СЕЯ СЕМЕНА СВЕТЛОГО БУДУЩЕГО

«Земля обетованная» для таджиков:  
собственное хозяйство

4

Справедливость для крестьян:  
ОБСЕ будет осуществлять мониторинг 40 хозяйств

7

Устранивая препятствия на пути земельной реформы  
Ключ к успеху – информированность крестьян

8

Таджикские фермеры стремятся сами определять свое  
будущее: «Теперь мы будем трудиться напряженней»

10

## ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ

Путь к демократии – не всегда «шелковый»:  
взгляд не из Хоффбурга

13

## КОНФЕРЕНЦИЯ ПО АНТИСЕМИТИЗМУ

«Нетерпимое отношение к нетерпимости»:  
сбивая волну антисемитизма

17

Берлинская декларация внушает веру в борьбу ОБСЕ  
против антисемитизма

19

Желтая звезда совершает обратный путь

20

«Остановить новую волну ненависти»:  
что сообщают СМИ

22

## ПРИБЛИЖАЕТСЯ 30-Я ГОДОВЩИНА ХЕЛЬСИНКСКОГО ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО АКТА

Посол Албании настоятельно призывает ОБСЕ  
проводить встречу на высшем уровне в 2005 году

24

## ЦЕННЫЕ СВЯЗИ

Материализация идей: украшения из стран ОБСЕ

26

## НАЗНАЧЕНИЯ

Задача нового специального представителя –  
наращивать борьбу ОБСЕ с торговлей людьми

29

## ОТКЛИКИ ЧИТАТЕЛЕЙ

31

На передней обложке: крестьянская семья в окрестностях г. Курган-Тюбе на юге Таджикистана.

Фото: ОБСЕ/Сёрен В. Ниссен

На задней обложке: хлопководческое хозяйство в Восейском районе (окрестности Кулаба, юго-западный Таджикистан) на фоне Курбоншахидских гор.

Фото: ОБСЕ/Маттео Фраскини

[www.osce.org](http://www.osce.org)



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

# «Земля обетованная» для таджиков Собственное хозяйство

Цель, поставленная правительством, казалась простой и ясной: дать каждому таджикскому крестьянину право возделывать участок столь дефицитной в стране пахотной земли и свободу решать самому, что выращивать и продавать. Однако сегодня, по прошествии более десяти лет после начала в 1992 году осуществления общенациональной программы земельной реформы, и сами власти признают, что достигнутые значительные успехи – лишь часть общей картины. Чтобы справиться с ситуацией в целом, правительство обратилось к ОБСЕ за помощью в решении ряда серьезных проблем, включая обеспечение справедливости и транспарентности процесса приватизации, огромные долги, накопившиеся в сельскохозяйственном секторе, и неосведомленность крестьян о своих законных правах.

**СЁРЕН В. НИССЕН**

Меньше всех от земельной реформы выигрывают женщины, работающие в хлопководческих хозяйствах Таджикистана.

Фото: ОБСЕ/Любомир Котек

Инициатива по проведению в Таджикистане общенациональной земельной реформы, начало которой было положено вскоре после обретения страной независимости, явилась важным первым шагом в ряду мер по передаче контролируемых государством сельхозугодий в частные руки. Крестьянам была предоставлена возможность выбора: либо приобрести собственный участок земли, либо стать членом и пайщиком более крупного, коллективного хозяйства.

Эти шаги отражали молчаливое признание того, что именно перестройка сельского хозяйства – ключ к наделению населения страны, являющегося преимущественно сельским, надлежащими правами, к повышению продовольственной безопасности, генерированию доходов и снижению уровня бедности. Кроме того, руководство страны понимало, что ограниченность имеющихся в распоряжении правительства средств не позволяла субсидировать расходы на удобрения, семена и технику для убыточных хозяйств, как это было раньше.

«Мы считали, что частный сектор мог бы на 60–70 процентов обеспечивать основные потребности страны в продовольствии», – говорит председатель Государственного комитета по землеустройству Давлатшо Гулмахмадов (см. интервью с ним на стр. 8).

Однако разрушительная гражданская война 1992–1997 годов уничтожила значительную часть сельскохозяйственной инфраструктуры, оставшейся с советских времен. За теми трагическими событиями последовала засуха 2000–2001 годов, разбившая надежды крестьян на скорое увеличение своих доходов.

Несмотря на эти драматические катаклизмы, огромные государственные хозяйства, занимавшие площадь примерно в 433 900 гектаров, были преобразованы в примерно 20 750 частных хозяйств. Эти бывшие совхозы, ныне называемые «дехканскими» хозяйствами, могут представлять собой либо небольшие самостоятельные фермы, либо более крупные, коллективные хозяйства. Они являются «частными» в том смысле, что *дехкане* в значительной мере свободны управлять своим хозяйством по собственному усмотрению и самостоятельно определять, какие культуры выра-



щивать и как тратить получаемые доходы, хотя государство и остается, согласно конституции, единственным землевладельцем в Таджикистане.

На долю недавно созданных в результате вышеупомянутых преобразований частных хозяйств приходится около 61 процента всех сельскохозяйственных угодий, которые составляют всего семь процентов общей территории этой горной страны. К 2005 году еще 75 государственных хозяйств будут переданы в частные руки. Остальная же часть сельхозугодий, составляющая, согласно оценкам, 30 процентов всех пахотных земель, будет по-прежнему оставаться в руках государства.

По словам Д. Гулмахмадова, вновь образованные частные хозяйства смогли в довольно больших количествах обеспечить рынок пшеницей и картофелем в дополнение к главной товарной культуре – хлопку.

Однако, как показывает ряд исследований, хотя в ходе земельной реформы и были достигнуты определенные успехи, все еще сохраняются серьезные вопросы относительно того, кому она на самом деле принесла выгоду, особенно в хлопконосящих районах.

### ТЯЖЕЛОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

В своем докладе, опубликованном в октябре 2003 года, британская неправительственная организация «Борьба с голодом» даже заявила, что реорганизация хозяйств в хлопконосящей Хатлонской области была «успешной лишь на бумаге».

По словам руководителя этой НПО Франсуа Олив-Керавека, из 1000 опрошенных крестьянских семей в 50 селах этой области, расположенной на юго-западе страны, лишь 3,5 процента воспользовались своим правом на приобретение земли и самостоятельное ведение хозяйства.

Из тех, кто не имеет собственного участка земли или доли в более крупном хозяйстве, подавляющее большинство респондентов (92,2 процента) сказали, что не знают, как подать заявку. Некоторые (3,3 процента) попытались это сделать, но им было отказано, а остальные (4,5 процента) не захотели подавать заявку, хотя и знали как это делать, потому что опасались непомерно больших расходов на приобретение сертификата, высоких налогов и долгов, унаследованных от совхозов, не говоря уже о необходимости брать кредиты под высокий процент, чтобы наладить собственное хозяйство.

ОБСЕ/ЛЮБОМИР КОТЕК



Причины того особенно тяжелого положения, в котором оказались хлопкоробы Хатлонской области, коренятся в том, что, являясь основной товарной культурой, хлопок дает значительный доход и властям предержащим, и бизнесменам.

Будучи единственным землевладельцем, государство обладает прерогативой решать, какое количество хлопка должно выращиваться в каждом регионе, включая Хатлонскую область. За контроль над выполнением принятых правительством решений отвечают *хукуматы* (местные органы власти), которые зачастую поддерживают и всячески стараются сохранить старую совхозную систему с присущей ей внутренней иерархией, разобраться в которой крестьянам бывает нелегко.

«Большинство из опрошенных дехкан считают, что они по-прежнему работают на совхоз, поскольку управление хозяйством осуществляется так же, как и раньше», – говорит Ф. Олив-Керавек.

### ИСТИННЫЙ ДУХ

По его мнению, если бы крестьяне были проинформированы о своих правах, знали об имеющихся у них возможностях и если бы земельная реформа осуществлялась в соответствии с истинным духом закона, то желающих получить пай в крупном частном коллективном хозяйстве или вести индивидуальное хозяйство было бы больше.

Как показывают данные опроса, некоторые крестьяне, если бы у них был выбор, предпочли бы выращивать основные продовольственные

Хлопок приносит крупные доходы властям и деловым кругам.

Изнурительный труд на полях Восейского района  
(под Кулябом).

Фото: ОБСЕ/Маттео Фраскини





ОБСЕ/СЕРЕН В. НИССЕН



ОБСЕ/АСТРИД ЭВФЕНСЕЛЬ

Как и в большинстве других крупных коллективных и семейных хозяйств в Таджикистане, женщины в Обикинке (близ Душанбе) – основной источник полевой рабочей силы.

культуры – как для собственного потребления, так и на продажу, – в то время как другие хотели бы продолжать выращивать хлопок, при условии что смогут иметь с этого доход.

Однако в нынешней ситуации «у тех немногих фермеров, которые воспользовались шансом завести собственное хозяйство, не так уж много возможностей для маневра, – говорит Ф. Олив-Керавек. – Им велят выращивать хлопок, но существовать за счет хлопка они не могут, главным образом потому, что уже с момента обретения самостоятельности были обременены долгами».

Своими корнями долговая проблема уходит в середину 90-годов, когда как государственные, так и частные хозяйства стали обращаться к местным бизнесменам, выражавшим готовность предоставить наличные средства, в которых так остро нуждались хлопкоробы. В начале года хлопководческое хозяйство закупало семена, удобрения, горючее и т.д. в счет кредитов, предоставленных такими частными инвесторами, при том понимании, что в конце года вернет кредит собраным хлопком.

Если же цена собранного урожая получалась меньше стоимости всего, что было куплено в кредит, то долг фермера переносился на следующий год.

Таким образом инвесторы обрели значительное влияние на практически все сферы сельскохозяйственного сектора. Нередко они выступают в качестве поставщиков семян и сельхозтехники, устанавливая цены выше рыночных. Кроме того, именно они в конечном счете определяют, как – и кому – следует продавать собранный урожай.

В подготовленном Азиатским банком развития докладе за 2002 год рассказывается о том, как международные инвесторы направляют средства хлопкоробам через местные посреднические компании, имеющие, как считается, тесные связи с местными властями. Во избежание конкуренции «выручка» в буквальном смысле делится путем закрепления за каждым районом своего инвестора.

Как отмечается в докладе, «те немногие крестьяне, которые решились действовать самостоятельно, на самом деле мало чем отличаются от наемных работников, использующих предоставленные

бизнесменами семена, удобрения и технику на своем земельном участке».

### **НЕВЫГОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН**

Обещанные блага земельной реформы не облегчили положения женщин, которое по-прежнему остается крайне невыгодным. Женщины составляют основную часть сезонной рабочей силы в бывших крупных совхозах, преобразованных в *дехканские* хозяйства. Они как правило бывают вынуждены сами заботиться о себе и своих больших семьях, в то время как их мужья отправляются в Россию на поиск лучших заработков. Как полагают, не менее 800 000 таджикских мужчин сейчас работают за рубежом на постоянной или временной основе. Многие женщины, чьи мужья вошли в число тех 50 000, которые, согласно оценкам, погибли в ходе гражданской войны, выполняют функции главы семьи.

В советские времена эти сезонные работники могли, по крайней мере, рассчитывать на получение зарплаты и дополнительных льгот в сфере социальной защиты и здравоохранения. Сегодня же они вообще почти ничего не получают за свой многодневный изнурительный труд на хлопковых полях.

Когда в ходе своего исследования представители НПО «Борьба с голодом» спрашивали женщин, почему они все же продолжают работать в таких условиях, те нередко отвечали, что нуждаются в засохших веточках хлопкового кустарника, которые им разрешается подбирать на полях после сбора урожая и которые они используют в качестве топлива для приготовления пищи, выпечки хлеба и обогрева своих жилищ в холодные зимние месяцы.

«Очевидно, что женщины находятся в самом низу списка «бенефициариев», – говорит Ф. Олив-Керавек. – Значительная часть прибыли от продажи выращенного *дехканскими* хозяйствами хлопка достается местным инвесторам».

Именно в свете подобных, берущих за душу рассказов о людях, живущих в условиях крайней нищеты, чрезвычайно важным представляется обеспечение успеха проводимой в стране земельной реформы. Действуя сообща, правительство и международные организации сейчас всерьез взялись

за решение существующих проблем, особенно учитывая, что ныне, благодаря достигнутой в Таджикистане большей политической стабильности, стало возможным начать осуществление проектов в области развития и других крупных инициатив.

Набирает темпы деятельность рабочей группы, созданной в 2003 году для координации мероприятий по земельной реформе в стране. В эту группу, возглавляемую представителем Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), входят также представители правительства Таджикистана, ОБСЕ и таких организаций, как КЭР, «Оксфам», Фонд Ага-Хана, «АгроЭкшн» и АТСР.

АТСР и ОБСЕ собираются приступить к реализации стратегии, предусматривающей ознакомление крестьян с их юридическими правами, предоставив-

**Датский юрист и журналист Сёрен В. Ниссен является консультантом Центра ОБСЕ в Душанбе и оказывает помощь в юридических и правозащитных вопросах, связанных с земельной реформой в Таджикистане. Ранее он работал пресс-секретарем министра здравоохранения в правительстве г. Копенгагена, а также руководителем отдела в департаменте международных связей министерства здравоохранения Дании. Кроме того, он являлся сотрудником датского Красного креста. Эту подборку статей он подготовил для журнала «ОБСЕ».**



## Справедливость для крестьян: ОБСЕ будет осуществлять мониторинг 40 хозяйств

«Нашей целью является содействие транспарентности, – подчеркивает руководитель Центра ОБСЕ в Душанбе посол Ив Барген, рассказывая о концепции участия Организации в усилиях Таджикистана по проведению земельной реформы. – По окончании конфликта обществу требуется определенное время, чтобы демонтировать неофициальные властные механизмы и чтобы «вызрела» административно-хозяйственная система. В этот переходный период применение прозрачных процедур – единственный способ проконтролировать, справедливо ли обходятся с людьми или же они становятся объектом эксплуатации и манипуляций».

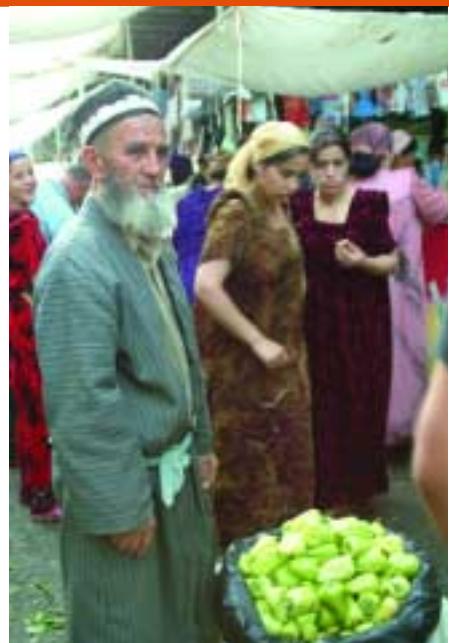
ОБСЕ принимает активное участие в деятельности двух рабочих групп по земельной реформе. Помимо правительства Таджикистана основными партнерами ОБСЕ являются ФАО и ряд НПО: Агентство по техническому сотрудничеству и развитию, чаще обозначаемое аббревиатурой АТСР (Франция); КЭР, «Борьба с голодом» и «Оксфам» (Соединенное Королевство); «АгроЭкшн» (Германия); «Человек и природа» (Таджикистан). Работа ОБСЕ включает, в частности, следующее.

**Подготовка и обучение (апрель-июнь 2004 года).** Более 200 фермеров из пяти недавно приватизированных хозяйств были ознакомлены с законодательством, касающимся таких вопросов, как порядок получения сельскохозяйственного надела и подачи жалоб в случаях, когда их права нарушаются. Были разданы сотни экземпляров информационных брошюр.

ление им доступа к микрокредитам под низкие проценты, чтобы помочь им прочно стать на ноги в финансовом смысле, и осуществление мониторинга более 40 государственных хозяйств с целью убедиться, что их приватизация проводится в соответствии с требованиями закона.

По словам руководителя Центра ОБСЕ в Душанбе посла Ива Баргена, роль ОБСЕ и ее партнеров подразумевает «деликатное балансирование», поскольку конечная цель заключается в воздействии на существующую структуру землевладения и на диспропорции в уровнях дохода различных групп населения.

«ОБСЕ обеспечит знание людьми своих прав, закрепленных в национальном законодательстве, – говорит он. – Мы надеемся сделать это таким образом, чтобы выгоды были очевидны всем».



OSCE/АСТРИД ЭВРЕНСЕЛЬ

**Земельная реформа с точки зрения прав человека (первый этап исследования завершается в середине августа).** В подготавливаемом докладе будут названы и проанализированы случаи нарушения законных прав крестьян на получение и возделывание земли. В рамках этого исследования будет рекомендован комплекс мер, направленных на предупреждение подобных нарушений.

**Всесторонняя поддержка (осень 2004 года).** Предстоящей осенью начнется реализация рассчитанной на десять месяцев программы, призванной обеспечить справедливый и транспарентный характер процесса приватизации государственных хозяйств. Финансирование этой программы осуществляется за счет средств, предоставленных Нидерландами (100 тыс. евро) и АТСР (30 тыс. евро). Работа будет вестись по следующим направлениям:

- подготовка сотрудников местных администраций органов по вопросам организации и планирования;
- информирование крестьян об их юридических правах и обязанностях;
- предоставление фермерам займов (микрокредитов) под низкий процент с целью поддержать сельскохозяйственное производство;
- мониторинг процесса приватизации 40 хозяйств, осуществляемый независимыми экспертами по земельному праву;
- оказание политической и юридической поддержки крестьянам, предъявляющим обоснованные претензии к процессу приватизации;
- обеспечение применения на практике законодательных положений по гендерным вопросам и принятие мер к устранению дискриминации женщин при распределении земельных участков и решению проблемы их недостаточной представленности в администрации;
- повышение компетентности местных НПО и средств массовой информации в вопросах земельной реформы;
- повышение осведомленности населения путем снабжения СМИ надежной информацией.



ИНТЕРВЬЮ С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ГОСУДАРСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ЗЕМЛЕУСТРОЙСТВУ

# Устраняя препятствия на пути земельной реформы

Ключ к успеху – информированность крестьян

Давлатшо Гулмахмадов, председатель Государственного комитета по землеустройству: строгий, объективный взгляд на результаты земельной реформы.

Фото: ОБСЕ/Сёрен В. Ниссен

Программа земельной реформы в Таджикистане не принесла обещанных благ многим бедным крестьянам страны. В этом откровенно признается не кто иной, как руководитель главного правительственный ведомства, отвечающего за осуществление земельной реформы. В интервью, которое он дал в своем офисе в Душанбе, Давлатшо Гулмахмадов, председатель Государственного комитета по земельным ресурсам и землеустройству, анализирует нелегкие проблемы наделения крестьян страны более широкими правами и заявляет о решимости правительства добиться лучших результатов при содействии со стороны международного сообщества.

ОБСЕ/Сёрен В. Ниссен



Труженики полей в окрестностях Курган-Тюбе, на юге Таджикистана.

«**П**ринятый нами закон «О дехканском (фермерском) хозяйстве» и другие связанные с ним законодательные акты четко определили, кто может претендовать на получение земли для частного сельскохозяйственного производства и какие права и обязанности имеются у дехкан,» – говорит Давлатшо Гулмахмадов.

«Однако, когда процесс только начинался, кое-какие весьма влиятельные и образованные лица увидели в нем возможность извлечения личной выгоды и, захватив контроль над обширными угодьями, стали сдавать небольшие участки земли в аренду фермерам. Некоторые из них никогда и не жили в этих местах, а некоторые являлись – и до сих пор остаются – главами хукуматов (местные органы власти).»

Г-н Гулмахмадов подтверждает то, что многие подозревали с самого начала: некоторые *хукуматы*, не желая менять статус-кво, держали крестьян в неведении об их правах.

По его словам, отсутствие у крестьян подробной информации о совершенно новой для них и сложной сфере чрезвычайно затрудняет осуществление программы, и именно поэтому столь важную роль играет разъяснительная работа ОБСЕ.

Другим ограничительным фактором является то, что таджикские крестьяне в значительной мере утратили сельскохозяйственные навыки и знания, отчасти потому, что сельхозпроизводством в советские времена управляли русские, а отчасти – из-за пятилетнего простоя, связанного с гражданской войной. «Крестьяне уже не знают всего спектра культуры, которые они могут выращивать, как осуществлять ирригацию полей и в какие сроки проводить посевную и сбор урожая», – говорит Д. Гулмахмадов.

Серьезным камнем преткновения на пути реформ оказались также различия в уровнях профессиональной пригодности руководителей *дехканских* хозяйств, которых, как правило, избирают сами члены этих хозяйств. «Хотя многие из руководителей работают ответственно, некоторые чувствуют себя безусловно обязанными выполнять договоренности, заключенные с местными властями, которые назначили их на должность», – отмечает он.

Однако г-н Гулмахмадов не стесняется и проявлять самокритичность. «Думаю, что мы начали земельную реформу слишком рано, без надлежащего планирования, – говорит он. – Когда вы покупаете новую технику, вы сначала пробуете ее, чтобы посмотреть, как она работает. Мы же, к сожалению, решили обойтись без апробирования».

Задним числом он считает, что правительство должно было начать с осуществления экспериментально-показательных проектов, «что было бы совершенно нормальным делом перед тем, как браться за столь амбициозный проект, как этот».

В действительности правительство все-таки получило деньги от международного сообщества для того, чтобы вначале отработать методику приватизации государственных хозяйств, и людям были даны соответствующие конкретные поручения.

«Однако мы не стали дожидаться результатов и, к сожалению, упустили возможность обрести нужные знания и опыт».

«Если бы мы ею воспользовались, – говорит он, – то знали бы, как действовать более эффективно, и были бы лучше подготовлены к реальности, состоящей в том, что крестьянам нужна помочь в уяснении ими своих прав и обязанностей в качестве самостоятельных фермеров».

Как говорит Д. Гулмахмадов, нынешний порядок предоставления кредитов порождает массу проблем. «Например, местные бизнесмены, являющиеся для фермерских хозяйств основным источником финансирования, устанавливают цены на семена и технику выше рыночных. Другие поставщики были бы готовы продавать необходимые индивидуальным фермерам товары по гораздо более низким ценам, если бы у тех была возможность осуществлять закупки на свободном рынке».

«Полагаю, что есть только один выход из этой дилеммы – простить долги, образовавшиеся до начала земельной реформы».

Он подчеркивает насущную необходимость международного содействия в устраниении трудностей, отбивающих у крестьян желание добиваться реализации своих земельных прав. «Помимо освобождения крестьян от долгового бремени, нам нужна помочь в совершенствовании и поддержании систем водоснабжения для ирригации полей. Нельзя ожидать, что независимые фермеры сами сразу справятся с этими проблемами».

Он признателен тем, кто на протяжении последнего десятилетия твердо поддерживал усилия Таджикистана по развитию, и считает, что положительные экономические показатели страны сегодня, восемь лет после окончания гражданской войны, являются обнадеживающим признаком того, что сельскохозяйственная реформа может вновь набрать обороты.

«Когда правительство обратилось к международному сообществу с просьбой помочь в осуществлении мониторинга земельной реформы, первой отклинулась ОБСЕ, – отмечает он. – Мы надеемся, что наше взаимное сотрудничество пойдет далеко и что ОБСЕ сможет привлечь и других партнеров, особенно в обеспечении информированности частных фермеров об их правах и обязанностях».

Отдых после полевых работ  
в Нураке, на берегу  
р. Вахш.

Продавщица клубники в  
Душанбе.

ОБСЕ/ЭКРАН ЭВРЕНСЕЛЬ



ОБСЕ/АСТРИД ЭВРЕНСЕЛЬ



МОНИТОРИНГ

## Таджикские фермеры стремятся сами определять свое будущее

«Теперь мы будем трудиться напряженней»

Результаты усилий по осуществлению земельной реформы в Таджикистане существенно разнятся от области к области и от хозяйства к хозяйству. В то время как большинство фермерских хозяйств в хлопководческой Хатлонской области, расположенной на юго-западе страны, все еще борются с целым сномом ограничений, перспективы реорганизованного винодельческого хозяйства, находящегося в 20 километрах к юго-востоку от Курган-Тюбе (также в Хатлонской области), представляются многообещающими. Приехавшие с визитом из Душанбе сотрудники ОБСЕ встретили здесь крестьян, излучающих уверенность в собственном будущем.

Во внутреннем дворике (*ката*) руководитель фермерского хозяйства Нурмухаммед Сайтыев (в центре) обменивается мнениями с консультантом Сёреном Ниссеном (слева) и агрономом АТСП Бахтияром Налимовым (стоит справа).  
Фото: ОБСЕ/  
Турбъёрн Бьёрватн

**Н**урмухамед Сайтыев выглядит абсолютно умиротворенным. Турбъёрн Бьёрватн, сотрудник ОБСЕ по экономическим вопросам, и я встречаемся с ним и пятью другими недавно обретшими самостоятельность фермерами на приподнятом полу *ката* (центральноазиатский эквивалент открытой веранды). Мужчины в возрасте 40–60 лет ведут с нами беседу, в то время как женщины и дети с любопытством наблюдают и внимательно слушают.

Н. Сайтыев окидывает взором занимающий 8,5 гектара виноградник, который был выделен в пользование ему и 16 другим фермерам. По площади он гораздо меньше многих недавно приватизированных хозяйств, территория каждого из которых в среднем составляет около 20 гектаров.

В советские времена в Таджикистане было немало заводов, производивших высокосортное вино. Сегодня же, после резкого спада в винодельческой отрасли, объем производства составляет всего одну треть от прежнего, и найти где-либо таджикское вино непросто.

«В некоторые из лучших сезонов в прошлом нам удавалось собрать по 25 тыс. тонн винограда, – рассказывает г-н Сайтыев. – Теперь же мы не можем собрать и половины этого количества, потому что не хватает воды, функционирующих оросительных систем, удобрений, семян – практически всего».

Всего несколькими неделями ранее, на своем первом общем собрании фермеры избрали Н. Сайтыева своим первым *раисом* (председатель). В конце «О дехканском хозяйстве» рекомендуется, чтобы *раисом* был «один из дееспособных членов хозяйства, обладающий соответствующими знаниями и квалификацией и имеющий опыт практической работы в сельскохозяйственном секторе».

Он говорит, что никаких жалоб ни от кого из членов хозяйства не слышал, как не было между ними и каких-либо разногласий по какому бы то ни было вопросу – во всяком случае до сих пор.

«Пока что у нас не слишком много преимуществ, – говорит он. – Однако через год ситуация должна измениться. Следующий год станет для нас своего рода испытанием. Мы надеемся, что нам снова удастся собрать довольно неплохой урожай».

Несмотря на трудности начального этапа фермеры заявляют, что твердо верят в будущее своего хозяйства.

Нурали Раширов, пожилой мужчина, говорит: «Если будем трудиться напряженней, денег в кармане у нас прибавится».

«А как насчет того, что вы уже больше не сможете рассчитывать на ежемесячную зарплату?» – спрашивает один из гостей.

Фермеры пожимают плечами. «Когда мы работали на государство, наши зарплаты все равно были низкими, – отвечает г-н Раширов. – Нам обещали около 20 сомони (5,5 евро) в месяц, но в большинстве случаев нам эти деньги платили лишь по прошествии трех месяцев за работу, сделанную за весь этот период. Иногда, чтобы выжить, мы были вынуждены тайком продавать часть винограда, хотя и знали, что это незаконно».

### **ПОТЕРЕЯ**

Г-н Сайтыев показывает нам документ, удостоверяющий, что он и его друзья отныне независимые фермеры, что гигантское государственное хозяйство, в котором они когда-то состояли, было разбито на 19 малых частных хозяйств, одно из которых и смогли приобрести жители его села.

«Хотя земля принадлежит государству, нам дали право пользоваться ею, и теперь мы сами отвечаем за организацию работы и повседневное управление хозяйством», – говорит он.

А каким образом решили вопрос о разделе колхоза? Как определили, кому какой участок земли достанется?



ОБСЕ/СЕРЕН В. НИССЕН

«Каждому наделу мы присвоили номер, а затем провели лотерею», – говорит г-н Сайтыев.

Все ли были довольны? «Нет, – отвечает он со смехом, и все смеются вместе с ним. – Те, кому досталась земля похуже, были очень рассержены, но тут уж ничего не поделаешь, не так ли?»

«Теперь целиком от нас зависит, что и как выращивать, – добавляет г-н Раширов. – Мы все будем стараться работать как можно лучше».

«Могу подтвердить, что все мужчины и их семьи трудятся сейчас напряженно, как никогда ранее», – говорит г-н Сайтыев.

Они и не могут иначе, поскольку вместе с правом пользоваться землей им достался долг, унаследованный от бывшего колхоза. Сумма задолженности колхоза кредиторам составляет 2400 сомони (657 евро), подлежащих возврату в трехлетний срок. Хотя долг и невелик по сравнению с задолженностью других хозяйств, это все же огромная сумма для 17 крестьянских семей.

Г-н Сайтыев и его коллеги-фермеры надеются напряженным трудом обеспечить процветание своего винодельческого предприятия.



ОБСЕ/СЕРЕН В. НИССЕН

Крестьянин одного из хозяйств близ Душанбе косит траву для своего стада.

Тем не менее г-н Сайтыев убежден, что ее можно выплатить в срок, если каждый работник хозяйства с максимальной эффективностью будет использовать предоставленный ему надел в полгектара.

Так что, все довольны своим новым статусом частного фермера? Мужчины переглядываются. «Да, но все-таки нам нужно больше воды и не помешало бы получить побольше земли, – говорит один из фермеров помоложе. – Единственный выход – заручиться поддержкой международных организаций». Все кивают в знак согласия.

«Важно, что теперь мы сами можем решать, кому продавать свою продукцию и на каких условиях. В целом, такой порядок лучше», – говорит другой фермер.

«Теперь каждый сам себе хозяин. Когда мы работали на колхоз, над нами было несколько «бригадиров». Сейчас же у нас только *raic*, который «вкалывает» наравне с нами», – говорит г-н Раширов, уверенно глядя на г-на Сайтыева.

## Центр ОБСЕ в Душанбе: Укрепляя основы мира и безопасности

Участие ОБСЕ в осуществлении программы земельной реформы в Таджикистане открывает новую главу во взаимоотношениях между Организацией и правительством этой страны. Кроме того, данная инициатива совпала по времени с десятилетним юбилеем деятельности Организации в Таджикистане.

Миссия ОБСЕ в этой стране открылась в феврале 1994 года и вследствие выступила в качестве одного из гарантов межтаджикского мирного соглашения, положившего в июне 1997 года конец гражданской войне. ОБСЕ

является активным членом контактной группы государств и организаций – гарантов, на которую возложен контроль за соблюдением Общего соглашения. Эта группа сыграла важную роль в урегулировании ряда кризисов и разблокировании тупиковых ситуаций в постконфликтный период в 1997–2000 годах.

В октябре 2002 года в знак признания существенного прогресса, достигнутого после окончания гражданской войны, Миссия была переименована в Центр ОБСЕ в Душанбе. Перестановка акцентов в ее мандате

позволила ОБСЕ расширить свое сотрудничество с правительством Таджикистана, включая практическую реализацию проектов в экономической и экологической областях.

Новое экономическое подразделение Центра ОБСЕ на сегодняшний день осуществило 11 проектов, направленных на поддержку малых и средних предприятий и внедрение передовых методов управления.

Экологический отдел оказывает поддержку и содействие в выполнении Орхусской конвенции, согласно которой Таджикистан, как одно из подпи-

савших ее государств, обязался обеспечивать транспарентность и участие неправительственных организаций в решении экологических вопросов.

В рамках первого в истории ОБСЕ мероприятия подобного рода Центр в Душанбе в сотрудничестве со Швейцарским фондом разминирования занимается решением проблемы «наследия войны»: обезвреживанием тысяч боевых мин, разбросанных по всей территории страны. В рамках этого финансируемого из международных источников проекта группы таджикских экспертов проходят специальную подготовку, позволяющую им выявлять опасные зоны, четко определять границы минных полей и проводить разминирование.

Применяя межсекторальный подход, Центр продолжает содействовать политическому диалогу, формировать правовую базу и оказывать поддержку гражданскому обществу и демократическим институтам. Осуществляемые проекты направлены на реформирование тюремной системы, содействие становлению

профессиональных и независимых СМИ и совершенствование электронного механизма.

Повышенное внимание уделяется подготовке ко всеобщим выборам, назначенным на 2005 год.

Кроме того, Центр стал играть более заметную роль в решении гендерных проблем. В разных частях Хатлонской области были сформированы 20 групп поддержки женщин и проведена серия семинаров по правам женщин, в которых приняли участие представители более 50 районов.

Имея в своем штате более 90 сотрудников (79 местных и 15 международных), Центр в Душанбе является крупнейшей структурой ОБСЕ в Центральной Азии. В расположенной на юге страны Хатлонской области его деятельность охватывает 14 районов благодаря наличию местных отделений в городах Курган-Тюбе, Кулябе и Шаартузе. Имеются также отделения в Гарме (горный район в центре страны) и в расположеннном на севере страны городе Худжанде (Сугдская область).



КАРТА ООН



# Центральная Азия: путь к демократии – не всегда «шелковый»

## Взгляд не из Хоффбурга

Любая попытка нарисовать картину жизни в какой-либо из центральноазиатских стран широкими мазками рискует быть неудачной. Поэтому, отправляясь в поездку в Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан, мы с моими четырьмя коллегами-послами твердо решили рассматривать общество переходного периода в этих пяти государствах в динамике, принимая во внимание общую для них точку отсчета и очевидные различия в факторах, определяющих эволюцию каждого из них. При таком подходе различия между этими странами проявились четче, но это же можно сказать и о ряде объединяющих их черт.

Таджикский пастух  
Фото: ОБСЕ/Любомир Котек

### ПОСОЛ ФРАНСИШКУ СЕЙШАС ДА КОШТА

**H**ам с трудом удавалось улавливать суть спора, прислушиваясь к шепоту переводчика, но, судя по выражениям лиц и жестам присутствовавших, было очевидно, что выбранная дискуссионным клубом спорная тема – либерализовать ли употребление «мягких» наркотиков или нет – увлекла всех. Студенты, выступавшие в роли «правительства» и, соответственно, «оппозиции», высказывали прямо противоположные взгляды. Затем присутствовавшие голосовали за ту команду, аргументы которой показались им наиболее убедительными.

«Вот так рождается демократия», – подумали мы. Мы находились на севере Таджикистана, в г. Худжанде, наблюдая за тем, как претворяется в жизнь совместная инициатива местного отделения ОБСЕ и института «Открытое общество».

Другой эпизод, однако, был не столь радостным, и по вполне понятным причинам я не буду уточнять, где происходило дело. Только что закончилась наша встреча с представителями гражданского общества, которые говорили о жестких ограничениях, наложенных местными властями на деятельность НПО. Одна из выступавших, уже немолодая женщина, лицо которой несло на себе отпечаток перенесенных ею страданий, с необычайным мужеством и прямотой рассказала о тяготах жизни в обстановке подавления свобод.

Понизив голос, она сказала: «А теперь, пожалуйста, запомните мое имя и проследите мою дальнейшую судьбу. Я не знаю, что со мной будет после этой встречи с вами».

Это всего лишь две из множества очень непохожих друг на друга встреч, запомнившихся мне во время двухнедельной поездки в центральноазиатские страны – Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

В основе принятого нашей группой решения посетить все эти пять государств лежало желание лучше ознакомиться с центральноазиатскими реалиями и деятельностью ОБСЕ на местах в этом регионе. Послам Бельгии, Канады, Норвегии, Словении и мне в этой поездке очень помогли сотрудники Секретариата ОБСЕ и пяти ее центров, и мы встретили искреннее гостеприимство со стороны местных и центральных властей, а также жителей различных населенных пунктов.

Трудно на основе впечатлений после нескольких дней пребывания дать точную картину положения в каждой стране и рассказать о проблемах, с которыми она сталкивается на пути развития. Общества, находящиеся на переходном этапе, должны рассматриваться в динамике, учитывая то, с чего они начали, и реальные факторы, определяющие различия в путях их эволюции.

Все пять стран, которые мы посетили, имеют общее наследие (коммунистическая диктатура), но между шагами, уже предпринятыми каждой из них на пути к демократии, наблюдается огромная

Заместитель мэра Робия Рахматова прощается с послом Конгсхем (слева) и послом Паксли (в центре) по окончании их визита в г. Нурик, в 60 километрах к юго-востоку от Душанбе.



ОБСЕ БОЖИДАР ДИМИТОРОВ



ПОСЛЫ ЭВЕЛИН ПАКСЛИ

разница. Некоторые страны заложили прочный фундамент, включающий все необходимые условия для того, чтобы привились демократические ценности и устои: верховенство закона, уважение прав человека, безопасная обстановка, в которой люди могут свободно создавать организации, не опасаясь политических последствий. Другие же – будем в этом откровенны – все еще хранят обычаи, унаследованные с прежних времен.

Нам хотелось узнать как можно больше о положении дел в каждой стране, без эquivоков поговорить с властями о том, что нас больше всего беспокоит, и услышать об элементарных чаяниях и надеждах представителей гражданского общества. Мы также хотели встретиться с сотрудниками отделений ОБСЕ на местах и обсудить с ними то, как нам лучше всего помочь им в достижении их целей.

В своих беседах мы избегали наставительного, менторского тона и не пытались читать мораль. Мы старались не допустить искусственного деления на «Восток» и «Запад» (от Вены). По нашему мнению, если и есть какое-то деление в ОБСЕ, то это деление на тех, кто соблюдает свои обязательства, и тех, кто этого не делает. Этую мысль мы и стремились донести до собеседников.

### **ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ДОВЕРИЯ УЧРЕЖДЕНИЯ**

Если смотреть из Хофбурга, то Центральная Азия нередко видится как единое целое, лишь с небольшими, несистемными различиями между странами. Нам знакомы географические названия и имена политических деятелей, и мы сразу обращаем внимание и настороживаемся, когда возникает что-то, угрожающее демократической репутации страны, и, наоборот, с радостью приветствуем позитивные события.

В ходе данной поездки, однако, мы поставили перед собой задачу уточнить различия и изучить то общее, что объединяет эти страны, постоянно помня о нашей цели – содействовать осознанию огромной ценности стремления к региональному сотрудничеству и обеспечению синергии.

В ходе наших контактов с официальными лицами было заметно, что всем им очень хочется, чтобы их политические учреждения воспринимались как активные участники процесса демократизации. Это обнадеживало, но мы считали также целесообразным уделить более пристальное внимание

жизненно важному вопросу конституционной передачи политической власти.

Мы пришли к выводу, что в большинстве стран созданы соответствующие официальные структуры, включая механизмы «сдержек и противовесов». Приняты законы и административные правила, обеспечивающие надлежащее функционирование общества и охватывающие все сферы – от выборов, политических партий и НПО до СМИ и религии.

Однако, как гласит общеизвестная поговорка, «черт кроется в деталях» – деталях практической реализации.

Во многих случаях политическое давление и скрытые препоны неофициального характера, усугубляемые тем, что судебные органы слишком близки к власти, сводят на нет попытки граждан реализовать независимые инициативы, направленные на завоевание общественной поддержки и изменение жизни людей к лучшему.

Послы Метте Конгсхем (Норвегия), Берtrand de Cromrborg (Бельгия), Эвелин Паксли (Канада), Янец Ленарчич (Словения) и Франсишку Сейшас да Кошта (Португалия) после встречи с сотрудниками Туркменского национального института демократии и прав человека при президенте Туркменистана.

Сзади видно здание дворца «Рухмет» («Духовность»).



КАРТА ООН

Во время наших переездов из страны в страну я думал о том, что культура открытости лучше всего проявляется тогда, когда политические партии, желающие выступить за изменение статус-кво, могут это сделать благодаря возможности самоорганизации, наличию простых процедур регистрации и благодаря возможности участвовать в безусловно свободных и честных выборах, соответствующих международным стандартам.

В некоторых странах мы увидели тюремную и судебную системы, которые явно нуждаются в реформе и в которых отсутствует практика тщательного расследования обвинений в применении пыток. Имевшие место террористические акты и проявления протеста в насилиственной форме порой использовались для оправдания кампаний суворых репрессий в отношении оппонентов и в качестве удобного предлога для предания полному забвению основных прав граждан.

Все еще слишком часто НПО воспринимаются как рассадник диссидентства. Контроль над средствами массовой информации со стороны правительства приобретает подчас скандальные масштабы. Коррупция, по-видимому, проникла во все сферы повседневной жизни. Многим из этих стран, особенно тем, которые до сих пор не смогли в полной мере завоевать доверие международных финансовых институтов, еще предстоит непосредственно решать проблемы обеспечения транспарентности, подотчетности и надлежащего управления в финансово-экономической области.

### **ОСНОВАНИЯ ДЛЯ НАДЕЖДЫ**

Думаю, имеет смысл повторить: ситуация везде разная, и было бы неправильно давать один «диагноз» на всех. В самом деле, мы обратили внимание на то, что некоторые правительства предпринимают серьезные усилия по осуществлению реформ, направляя свои страны на путь стабильного развития. Нами были получены определенные позитивные сигналы, которые мы непременно доведем до сведения наших коллег в Вене.

Я настоятельно призываю международное сообщество постараться, чтобы вышеупомянутые усилия получили должное признание и были вознаграждены. Назову лишь одну тенденцию, которая была воспринята каждым членом нашей группы в положительном духе: все центральноазиатские страны движутся в направлении моратория на смертную казнь.

Степень заинтересованности в сотрудничестве с миссиями ОБСЕ на местах по-прежнему является надежным индикатором желания правительств сотрудничать с международным сообществом в целом.

На всем протяжении поездки я постоянно задавал себе вопрос: «Какое влияние может ОБСЕ оказать на будущее этой страны, учитывая ограниченность ресурсов и недостаточную структурную развитость Организации? Постепенно стали вырисовываться некоторые ответы, и я убедился в том, что даже далеко не грандиозная деятельность, опирающаяся на довольно скромное финансиро-

ПОСОЛ ЭВЕЛИН ТАКСИЛИ



вание, может оказаться весьма полезной для рядовых граждан.

В Кыргызстане мы с наслаждением впитывали в себя здоровую атмосферу познания, царящую в Академии ОБСЕ в Бишкеке, в которой вместе обучаются слушатели из Центральной Азии и других регионов мира. Мы также убедились в том, что программа содействия органам внутренних дел в Бишкеке и работа юридических консультаций в г. Оше служат эффективными инструментами ознакомления людей с демократическими методами осуществления властных полномочий и отправления правосудия.

В Таджикистане поддержка, оказанная ОБСЕ независимой газете и информационному агентству в Худжанде, продемонстрировала, как много можно сделать даже со скучными средствами. В столице страны Душанбе мы присутствовали при открытии нового этапа проекта ОБСЕ по разминированию, осуществляющего совместно со Швейцарским фондом разминирования.

Однако, многое еще только предстоит сделать. У ОБСЕ есть возможность играть жизненно важную роль за счет придания некоторым из осуществляемых ею проектов в отдельных странах регионального характера, а также распространения своей деятельности – в сотрудничестве с международными партнерами – и на другие вызывающие серьезную озабоченность области, такие, как борьба с торговлей людьми, реформирование органов внутренних дел и пограничный контроль. Важное место в «центральноазиатской повестке дня» ОБСЕ должны и впредь занимать вопросы, касающиеся влияния изъянов в системе образования на безопасность, воздействия миграционного фактора, прав меньшинств, экологических рисков, имущественных прав и земельной реформы.

Посещение штаба российских войск, размещенных на южной границе Таджикистана с Афганистаном, позволила нам также осознать возможные последствия незаконного оборота наркотиков с точки зрения стабильности в регионе.

На таджикско-афганской границе. Посол Конгсхем указывает в направлении Афганистана.

## ЦЕННЫЕ УРОКИ

В целом, из своего непосредственного знакомства с Центральной Азией и ее народами я извлек ряд ценных уроков, а именно:

- «никакого дублирования и никакого соперничества» – этим принципом, на мой взгляд, следует руководствоваться структурам ОБСЕ на местах, которые должны тесно координировать свои действия, дополнять работу друг друга и сотрудничать с международными партнерами на местах. Необходимо подчеркивать особый характер роли ОБСЕ во избежание «накладок» с деятельностью агентств по развитию;
- следует не упускать из виду, что реальным мерилом эффективности является степень и стабильность воздействия проводимых мероприятий на благополучие людей. Давайте не забывать, что бесконечное увеличение числа совещаний, семинаров, конференций и симпозиумов чревато опасностью того, что эти мероприятия станут восприниматься как единственный показатель работы на местах. Местные структуры ОБСЕ не должны поддаваться соблазну взяться одновременно за слишком много проектов или за проведение деятельности, имеющей малое практическое значение и небольшие шансы на продолжение в будущем с опорой на собственные ресурсы. Однако я полностью отдаю себе отчет в том, что подобные случаи нередко бывают результатом попыток обеспечить баланс между мероприятиями в военно-политическом, экономическом/экологическом и человеческом измерениях;

• во главе отделений ОБСЕ на местах нам нужны люди энергичные, обладающие харизмой, исполненные энтузиазма, способные заинтересовать и мотивировать сотрудников, а также вдохновить их на работу в единой команде. В ряде случаев мне довелось встретить тех, про кого можно сказать: «человек на своем месте». Присутствие ОБСЕ – это не «двустороннее» посольство, ведущее рутинную работу. В своей деятельности оно должно стремиться быть гибким, нацеленным на творческий поиск путей и средств полного осуществления своего мандата;

- чрезвычайно важной предпосылкой успеха миссий на местах являются активный диалог и постоянное сотрудничество с властями страны пребывания. Однако это ни в коем случае не должно делаться в ущерб той динамичной роли, которую надлежит играть операциям на местах. Нахождение правильного баланса между этими двумя аспектами – единственный для миссий способ выполнить поставленные перед ними задачи и единственный для принимающих стран путь к получению помощи в претворении в жизнь тех норм и ценностей, о приверженности которым они заявили, когда решили вливаться в сообщество ОБСЕ.

В заключение я хотел бы рекомендовать всем моим коллегам в Вене постараться посетить наши структуры на местах в Центральной Азии. По сравнению с тем, что узнаешь, непосредственно там побывав, Центральная Азия, какой она видится из Хоффбурга, – всего лишь виртуальная реальность.



Журнал «ОБСЕ» попросил посла Франшику Сейшаса да Кошту, постоянного представителя Португалии при ОБСЕ, поделиться личными впечатлениями о Центральной Азии, полученными в ходе поездки в этот регион 15–29 мая. Посол Сейшас да Кошта приступил к исполнению своих обязанностей в Вене в сентябре 2002 года, когда он также возглавил Постоянный совет в связи с председательством Португалии в ОБСЕ. В 2001–2002 годах он являлся постоянным представителем Португалии при ООН в Нью-Йорке. С 1995 по 2001 год занимал должность государственного секретаря по европейским делам. На дипломатическую службу своей страны он пришел в 1975 году, и с тех пор ему довелось работать по этой линии в Осло, Луанде и Лондоне.

## Сотрудничество Германии и Узбекистана в области контроля над вооружениями и укрепления доверия

Благодаря совместному проекту с Германией Узбекистан получил возможность играть активную роль в осуществлении Венского документа – важного соглашения, заложившего основу для транспарентности, контактов и сотрудничества в военной области в регионе ОБСЕ. Казахстан свое участие в этой работе начал в прошлом году.

Первый этап проекта, заключающегося в подготовке узбекских специалистов в области проверки, начался в Германии и Австрии с проведения совместных учений.

В начале мая четыре узбекских инспектора прошли двухнедельный курс подготовки в расположенному в Гайленкирхене центре федеральных вооруженных сил Германии по вопросам проверки. Был проведен обмен знаниями и опытом, а также практические учения по

планированию и подготовке реальной инспекции в одном из районов Австрии 10–11 мая.

Этот проект, осуществляемый при поддержке Центра ОБСЕ в Ташкенте, продолжится в сентябре 2004 года, когда подготовку в Германии пройдет дополнительное число узбекских специалистов по контролю над вооружениями.

Венский документ в его последней редакции был принят Форумом ОБСЕ по сотрудничеству в области безопасности в ходе Стамбульской встречи на высшем уровне в 1999 году. Мероприятия по проверке являются составной частью предусмотренных этим Документом мер укрепления доверия и безопасности в области контроля над вооружениями.



Группа узбекских специалистов осматривает легкую бронированную ремонтно-эвакуационную машину в Маутерне (Австрия).

# «Нетерпимое отношение к нетерпимости»: сбивая волну антисемитизма

Более 800 делегатов из 55 государств-участников ОБСЕ и стран-партнеров, включая Израиль, приняли 28–29 апреля участие в проводившейся Организацией во второй раз Конференции по антисемитизму. В ходе этого мероприятия, состоявшегося в Берлине по приглашению немецкого министра иностранных дел Йошки Фишера, основное внимание было уделено роли правительства, гражданского общества, образования и средств массовой информации в борьбе с предрассудками и пропаганде терпимости. Участники Конференции, представлявшие широкий политический спектр – от министров иностранных дел до лидеров гражданского общества – выступили с решительным осуждением всех актов, совершаемых на почве антисемитизма и других форм религиозной или расовой ненависти.

«Меня особенно тронули несущие сильный эмоциональный заряд воспоминания тех, кому довелось пережить «шоа» (холокост)», – сказал Действующий председатель, министр иностранных дел Болгарии Соломон Пасси, открывавший Конференцию вместе с Йоханнесом Рай, завершающим свое пребывание на посту президента Германии. В числе высокопоставленных гостей на Конференции присутствовал президент Израиля Моше Кацав, приехавший в качестве наблюдателя.

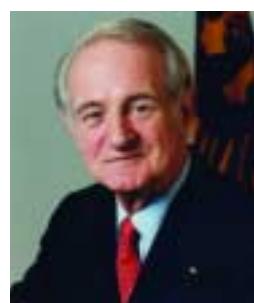
Выступив с предостережением относительно «убийства памяти», С. Пасси отметил, что слова переживших холокост Эли Визела и Симоны Вайль служат напоминанием о том, что это «самое ужасающее из преступлений против человечества» никогда не должно быть забыто.

Ниже приводятся выдержки из некоторых прозвучавших на Конференции выступлений.

То, что ОБСЕ решила взяться за эту тему, – справедливо и актуально. ОБСЕ первой из организаций по проблемам безопасности признала взаимосвязь между международной безопасностью и правами человека. Цель Конференции – надлежащим образом вписать проблему антисемитизма в контекст прав человека.

Организация может похвастать многими успехами, однако для реализации норм, согласованных

Фото: ОБСЕ и другие официальные источники



государствами-участниками, предстоит сделать еще немало. Наша безопасность неразрывно связана с защитой наших общих ценностей. ОБСЕ позиционирует себя в качестве организации, устанавливающей стандарты, а поощрение уважения к правам человека является одной из наиболее важных ее функций.

*Йоганнес Рай, президент Федеративной Республики Германии*

Мы как принимающая сторона в этом мероприятии сознаем историческую и моральную ответственность Германии за холокост. Память об этом чудовищном преступлении против человечности и впредь будет фактором, формирующим политику Германии в предстоящие десятилетия.



До тех пор пока евреи и еврейки не чувствуют себя в безопасности в своих странах, не чувствуют себя комфортно в родной стране; до тех пор пока синагоги, еврейские школы и детские сады приходится защищать силами полиции; до тех пор пока политики пытаются завоевывать голоса избирателей, апеллируя к антисемитским чувствам; до тех пор пока все эти факторы не устранены, мы должны общими усилиями вести борьбу против угрозы антисемитизма.

Наша история диктуем нам никогда вновь не допустить, чтобы евреи испытали угрозу антисемитизма без того, чтобы большинство населения не стало решительно на защиту своих еврейских соотечественников и их общин. Все мы весьма серьезно относимся к этому обязательству, причем «мы» – это не только правительство и парламент страны, но и общество в целом.

*Йошка Фишер, министр иностранных дел Германии*

Мы должны дать ясно понять, что преступления на почве мотивированной антисемитизмом ненависти – это именно преступления и что они будут самым решительным образом преследоваться. Мы не должны допустить, чтобы преступления на почве антисемитизма трактовались как малозначимые неизбежные побочные эффекты межэтнических конфликтов. Политические разногласия не оправдывают физического насилия против евреев на наших улицах, разгрома еврей-



## **Мероприятия ОБСЕ, посвященные воспитанию терпимости**

**19–20 июня 2003 года, Вена. Первая Конференция по антисемитизму**

**4–5 сентября 2003 года, Вена. Конференция по расизму, ксенофобии и дискриминации**

**28–29 апреля 2003 года, Берлин. Вторая Конференция по антисемитизму**

**16–17 июня 2004 года, Париж. Конференция по вопросу о взаимосвязи между пропагандой расизма, ксенофобии и антисемитизма в Интернете и преступлениями на почве ненависти**

**13–14 сентября 2004, Брюссель. Конференция на тему о расизме, ксенофобии и дискриминации в обществе**

ских школ или осквернения синагог и кладбищ. Антисемитизму нет оправдания.

Критика государства Израиль не есть проявление антисемитизма. Однако демонизация или поношение Израиля либо его руководителей с использованием, например, фашистской символики и карикатур расистской направленности находятся уже за гранью. Мы должны дать ясно понять экстремистам и правого, и левого толка, что все, кто используют ненависть в качестве объединяющего мотива, бесчестят себя и заодно и свое дело.  
*Колин Пауэлл, государственный секретарь Соединенных Штатов Америки*

**М**ы не можем игнорировать новые личины антисемитизма, если хотим дать ему эффективный отпор. Скорее всего нам следует начать с образования. Предубеждения прививаются в детстве. Следует уделить особое внимание реализации образовательных программ по борьбе с антисемитизмом, программ, несущих знания о холокосте и воспитывающих уважение ко всем этническим и религиозным группам. Наряду с этим следует вести решительную борьбу с преступлениями на почве ненависти, к которым подстрекает пропаганда расизма, ксенофобии и антисемитизма в СМИ и в Интернете.

Мы не только серьезно относимся к проблемам антисемитизма и к проблемам, вызывающим озабоченность еврейских общин и других меньшинств в различных частях региона ОБСЕ; мы также ведем работу по выполнению рекомендаций о конкретных мерах по ознакомлению общественности и созданию нетерпимого отношения ко всем проявлениям нетерпимости.

*Соломон Пасси, Действующий председатель ОБСЕ, министр иностранных дел Болгарии*

**A**нтисемитизму следует противопоставить жесткие меры. Но при этом мы не можем и не должны ожидать, чтобы смолкла разумная критика и справедливые замечания в адрес правительства Израиля по поводу тех или иных предпринимаемых им конкретных политических мер. Критика политики правительства – это один из важнейших признаков демократических политических систем. Игра того или иного правительства или того или иного политического деятеля на расовых струнах в политических целях – в качестве наступательной тактики или в качестве средства уберечься от критики – просто-напросто неприемлема.

Европейский союз соглашается с тем, что подход ОБСЕ к проблеме антисемитизма должен быть инициативным. Мы приветствуем сделанный на данной Конференции акцент на практических мерах, в том числе по части профилактики, просвещения и защиты, которые должны решительно осуществляться во всех государствах-участниках ОБСЕ.

*Брайан Коуэн, министр иностранных дел Ирландии, от имени Европейского союза*

**H**а 60-й сессии Комиссии ООН по правам человека Беларусь и Российская Федерация представили проект резолюции, привлекающей внимание международного сообщества к проблеме возрождения и распространения неонацизма, неофашизма и агрессивного национализма, которые, среди прочего, служат и питательной средой для антисемитизма. Эта резолюция была принята большинством голосов членов Комиссии.

К нашему удивлению страны Европейского союза, Соединенные Штаты и Япония проголосовали против этой резолюции. Какой вывод извлекут из этого неонацистские и неофашистские элементы и прочая подобная мразь, против которой направлена эта резолюция?

*Виктор Гайсёнок, руководитель делегации Беларуси в ОБСЕ*



**В**о Франции проживает крупнейшая по численности после США еврейская диаспора, которая сталкивается с теми же проблемами, что послужили поводом для созыва данной конференции. Мы вынуждены признать справедливость того утверждения, что по Франции прокатывается волна антисемитизма. Верно, впрочем, и то, что эта волна не идет ни в какое сравнение с валом ненависти, который 60 лет назад унес жизни 76 000 французских евреев.



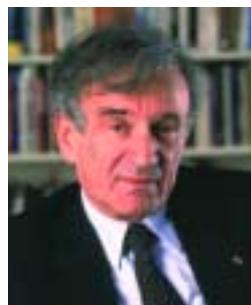
История евреев во Франции – это история счастливой встречи – и любви, нередко сопровождавшейся обидами, ранами и унижениями, – между древним народом и страной, которая оказала ему гостеприимство и восприняла его богатый духовный, интеллектуальный и моральный вклад.

Именно во Франции, а не в какой-либо другой из европейских стран евреям был впервые предоставлен статус граждан; именно во Франции они впервые обрели достоинство свободной жизни; именно во Франции свобода «всех убеждений, даже религиозных», была провозглашена в качестве одного из прав человека.

Я верю, что ОБСЕ сможет упрочить те законодательные нормы, которые Франция, со своей стороны, уже претворила в жизнь, и задать нам направление в борьбе против угрозы, жестокие и варварские последствия которой мне известны лучше, чем многим. Я надеюсь, что вашими усилиями удастся восстановить подлинный смысл слова «братьство».

*Симона Вайль, президент «Фонда памяти холокоста», пережившая холокост*

**А**нтисемитизм – это язык ненависти, его доктрина пропитана ненавистью, а ненависть по самой своей природе всегда перехлестывает через край, не признавая географических границ и этнической принадлежности. Это заразная болезнь. Тот, кто ненавидит одно меньшинство, возненавидит все меньшинства – религиозные, политические, этнические, социальные и культурные – и в конечном счете неизбежно возненавидит себя.



Разумеется, люди часто обращают к другим или слышат обращенный к ним вопрос: откуда антисемитизм? Откуда такая ненависть? Оттого ли, что ненавидящий обычно одержим властью? Тогда ему остается лишь утвердить себя, подтвердив это ис-

пользованием власти для обращения свободных людей в жертвы, жертв в рабов, а рабов в трупы. Вечно неудовлетворенный, не знающий ни минуты внутреннего покоя, подозрительно относящийся ко всем чужакам, ненавистник будет вести вечный поиск тех, на кого можно возложить вину, над кем можно господствовать, кого можно уничтожить. Ведь чтобы ощущать себя живым, ненавистнику нужно причинять страдания и смерть «другому». Еврей же всегда был для него «другим» – а эта «инакость» его возмущает и пугает.

*Эли Визел, лауреат Нобелевской премии, американский писатель, переживший холокост*

## Берлинская декларация внушиает веру в борьбу ОБСЕ против антисемитизма

«Я считаю, что эта Конференция внесла весомый вклад в повышение доверия к нашему коллективному противодействию антисемитизму», – заявил Действующий председатель Соломон Пасси в заключение продолжавшихся два дня эмоционально заряженных дебатов.

Принимая «Берлинскую декларацию», государства-участники наметили конкретные контрмеры практического характера, решив вынести их на рассмотрение встречи Совета министров ОБСЕ, которая состоится в Софии в декабре с. г. Страны-участницы будут:

- ① обеспечивать, чтобы их национальные правовые системы способствовали формированию среди, свободной от травли, насилия и дискриминации антисемитского характера;
- ② содействовать в случае необходимости осуществлению образовательных программ, нацеленных на борьбу с антисемитизмом и на воспитание в духе уважительного отношения ко всех этническим и религиозным группам;
- ③ вести борьбу с преступлениями на почве ненависти;
- ④ осуществлять сбор и хранение достоверной информации и статистических данных о преступлениях на почве антисемитизма и ненависти и делать их доступной для всеобщего ознакомления; и
- ⑤ совместно с Парламентской ассамблей ОБСЕ добиваться изыскания надлежащих возможностей для периодического обзора проблемы антисемитизма.

Кроме того, Декларация возлагает на Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека особую ответственность, в частности, за:

- ◆ отслеживание во взаимодействии с другими институтами ОБСЕ и другими соответствующими международными учреждениями и неправительственными организациями инцидентов антисемитского характера в регионе ОБСЕ и представление своих заключений Постоянному совету, а также за предание их гласности; и
- ◆ систематический сбор и распространение информации в масштабах региона ОБСЕ о наилучшей практике предупреждения антисемитизма и противодействия ему.

Официальный текст документа размещен на сетевой странице:

[www.osce.org/events/conferences/antisemitism2004](http://www.osce.org/events/conferences/antisemitism2004)

# Желтая звезда совершает обратный путь



OSCE/Кит Джинкс

«Мой дед говорил, что настанет день, когда мы с немцами вновь будем союзниками, и тогда он вернет им свою желтую звезду. Я счастлив, что теперь могу передать это наследие своего деда».

С этими словами Действующий председатель ОБСЕ преподнес маленькую звезду в футлярной коробке явно расстроганному Йошке Фишеру. В ходе скромной церемонии, ознаменовавшей окончание Конференции ОБСЕ по антисемитизму, министр С. Пасси также отдал должное министру иностранных дел Германии за его личный вклад в европейско-еврейский диалог.

Как сказал раннее министр С. Пасси участникам Конференции, он горд тем, что в годы второй мировой войны почти 50 000 тысячам болгарских евреев удалось избежать верной

гибели от рук фашистов. Он рассказал о том, как посол третьего рейха в Софии в своей секретной записке указывал, что «препятствием для депортации болгарских евреев является менталитет болгарского народа, которому не хватает идеологической убежденности и который лишен изначального предубеждения против евреев».

«Кое-кто, возможно, считает, что это дело можно теперь сдать в исторический архив, – сказал министр Пасси в своем выступлении. – Я, однако, твердо убежден, что это было бы абсолютно неправильно. Как и многие другие достойные сожаления события, недавние стычки в Косово убедили меня в том, что следует вновь и вновь обращаться к примеру Болгарии».

Если вы работаете в СМИ, то, на мой взгляд, вам нужно освещать преступления на почве ненависти во всей их мерзости. Но вы также должны сообщать о светлых сторонах жизни евреев, о том, как все выигрывают от жизни в по-культурном обществе, основанном на терпимости. Если вы занимаетесь педагогической деятельностью, то вам надо обеспечить, чтобы людям было известно об ужасах холокоста. Но вместе с тем вы должны рассказывать им о позитивном опыте преодоления нацистского наследия в Германии и за ее пределами в последовавшие десятилетия.

Если вы принадлежите к числу потребителей продукции СМИ, вы должны отвергать тенденциозность и требовать справедливости. Вам надо относиться к СМИ критически, проводя четкую грань между ответственной и безответственной журналистикой. И наконец, когда вы наталкиваетесь на проявления нетерпимости в средствах массовой информации, пусть даже завуалированные, вам следует не обходить их молчанием, а писать в редакцию, направлять электронные письма продюсеру или просто открыто высказывать свое мнение окружающим.

Эдуард Koch, в прошлом мэр Нью-Йорка, руководитель делегации США на конференции

Нам необходимо предложить план действий, который позволил бы всем государствам-участникам согласовать наилучшие способы выполнения резолюции ОБСЕ. Этот план дальнейших действий можно было бы назвать «Четырехкратное больше»: большие статистики, большие правоприменения, большие образования, большие сдержанности в СМИ.

Мы, парламентарии и организации гражданско-го общества, сталкиваемся с простой, и вместе с тем сложной, задачей. Мы должны тщательно и умело искоренить эту живучую проблему, которая создает угрозу для самой ткани нашего общества. Мы должны заменить пещерный процесс мышления, отрыжкой которого является антисемитизм, этим «берлинским процессом», в рамках которого парламенты, состоящие из представителей всех партий, и все правительства вместе со своими народами единным голосом скажут: «Хватит!».

Сенатор Джерри Графстайн (Канада), казначей Парламентской ассамблеи ОБСЕ



**M**не вспоминается поведение турецких руководителей после ужасных взрывов в Стамбуле в ноябре прошлого года. Премьер-министр страны Реджеп Тайип Эрдоган не только публично осудил взрывы в двух синагогах, но и встретился с еврейскими лидерами, что, как говорят, имело место впервые в истории республики. На фотоснимках, сделанных на церемонии похорон, состоявшихся в дождливый день, изображены гробы, покрытые турецким флагом; обычно этой чести удостаиваются солдаты или гражданские лица, заплатившие высшую цену ради своей страны.

Подтекст был безошибочным: хотя Турция является преимущественно мусульманской страной, ее руководители дали ясно понять, что это – нападение не на евреев, а на турок, которые в данном случае были евреями и пострадали из-за своей религии. Турция подала пример всем нам, и своими смелыми шагами в направлении присоединения к ЕС и неуклонно улучшающимся отношением к религиозным и этническим меньшинствам в стране она выстраивает государственную политику, способствующую утверждению терпимости и недискриминации.

*Бенджамин Кафдин, член палаты представителей, член делегации США в Парламентской ассамблее ОБСЕ и Комиссии США по безопасности и сотрудничеству в Европе (Хельсинкская комиссия)*



**C**еминары и конференции предназначены для политических деятелей, чиновников и интеллектуалов; на публику же воздействует кино. Фильм Мела Гибсона «Страсти Христовы» смотрят миллионы. Я думаю, что каждый еврей моего возраста в тот или иной момент своей жизни сталкивался с проблемой, которая ставится в сюжете Гибсона. Я помню, как семилетним мальчиком я однажды пришел домой с разбитым носом после драки с парнишкой, утверждавшим, что мой отец – убийца Христа. «И что ты ему ответил?» – спросили мои родители. Я ответил ему: «Мой отец не так стар».

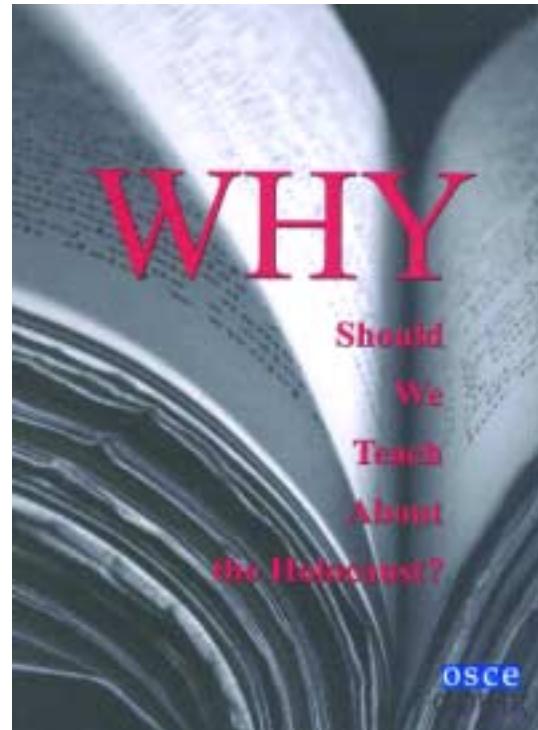
*Макс Якобсон, основной оратор конференции; директор-управляющий Совета экономических организаций (Финляндия)*



**P**оскольку я живу в стране, которая явила миру немало примеров блестящего вклада ученых, музыкантов, писателей, политических деятелей и правоохранителей еврейского происхождения в развитие полиэтнической многоязычной России, мы ясно представляем себе, что именно антисемитизм может принести человечеству. Российские власти сосредоточивают свои усилия на возрождении еврейских общин, принятии антидискриминационных законов и вплетении принципов терпимости в ткань общества.

Мы приветствуем решимость ОБСЕ объединить усилия демократических стран и воплотить декларации в конкретные действия. Исходящий из Вены и Берлина мощный политический сигнал должен дать старт широкому наступлению на антисемитизм на политическом, правовом, просветительском, культурном и гражданском фронте во имя идеалов демократии, европейской безопасности и стабильности.

*Анвар Азимов, заместитель директора департамента общеевропейского сотрудничества российского министерства иностранных дел*



**B** книге, объемом в 120 страниц, презентация которой состоялась одновременно в Кракове и Берлине накануне Конференции ОБСЕ по антисемитизму, приведена свежая информация по вопросу об углублении среди европейской общественности знаний о холокосте.

Книга под названием «Почему надо напоминать о холоксте?» включает очерки, написанные 13 польскими авторами, среди которых – философ, социолог, историк, психолог, журналист, теолог и преподаватель вуза.

«Знакомить всех с проблемой холокоста, значит не только информировать о фактах; вот почему многие из авторов рассказывают о личном опыте, – пишет в предисловии к книге профессор Йоланта Амбросевич-Якобс. – Не у всех есть наготове ответы, но каждый из авторов сознает необходимость говорить об этой проблеме в интересах примирения между народами, демократии и мира».

«Эти очерки касаются каждого, – говорит Директор Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) посол Кристиан Штрогал. – Они напрямую соотносятся с фундаментальным вектором нашей работы, а именно утверждением терпимости и недискриминации в интересах борьбы с антисемитизмом, ксенофобией и антиисламскими проявлениями. Нам напоминают о необходимости прилагать все усилия к тому, чтобы извлечь уроки из прошлого и не допускать повторения прошлых ужасов».

Эта книга, впервые опубликованная в Польше в 2003 году, является плодом совместных усилий БДИПЧ и краковского Еврейского фонда. Помимо прочего, в ней освещается вопрос об отношении польской молодежи к холокосту и приводятся некоторые веб-сайты на эту тему. С дополнительной информацией можно ознакомиться на сайтах: [office@odihr.pl](mailto:office@odihr.pl) или [www.judaica.pl](http://www.judaica.pl).

# «Остановить новую волну ненависти»

## Что сообщают СМИ

Из всех мероприятий ОБСЕ за последние годы внимание международных средств массовой информации было наиболее прочно приковано ко второй Конференции по антисемитизму. Сообщения и комментарии международных информационных агентств и основных газет зачастую были столь же эмоциональными, как и продолжавшиеся в течение двух дней дебаты. Ниже приводятся выдержки из некоторых статей.

### Антисемитизм: шанс остановить волну ненависти в Европе

НЬЮ-ЙОРК. – Европейские лидеры, возможно, начинают наконец осознавать остроту проблемы антисемитизма в своих странах. После трех с половиной лет преимущественно замалчивания все учащихся случаев нападения на евреев и еврейские учреждения некоторые правительства начинают признавать наличие этого недуга и принимать меры противодействия.

Представители 55 государств, входящих в ОБСЕ, собравшись в Берлине на вторую Конференцию по антисемитизму, будут иметь возможность составить план действий, где было бы признано, что антисемитизм не просто направлен против евреев, но и подрывает саму социальную ткань демократических обществ.

«Интернэшнл геральд трибюн», 28 апреля. Статья раввина Эндрю Бейкера, директора по международным делам еврейства в Американской еврейском комитете, общественного советника делегации США на Конференции ОБСЕ



### Подтверждение обязательства бороться с антисемитизмом

БЕРЛИН. – Что бы ни произошло после этой [Конференции], уже сам факт того, что представители европейского сообщества, собравшись вместе, заявили о необходимости планов и стратегии предупреждения антисемитизма, имеет весьма важное значение, – сказал [исполнительный директор Антидифамационной лиги Абрам] Фоксман. Он далее отметил, что конференция нарушила, так сказать, табу, назвав определенные виды критики в адрес Израиля антисемитскими.

«В Вене никто не касался израильской проблемы, – сказал он, имея в виду первую Конференцию ОБСЕ по антисемитизму, состоявшуюся год назад. – На этот раз мы не определяли критерии или той грани, которая отделяет закономерную критику от антисемитизма, но, по крайней мере, этот вопрос остался открытым».

Эта встреча, проходившая в министерстве иностранных дел Германии в условиях жестких мер безопасности, стала второй в серии мер, которые, как можно предполагать, знаменуют начало ежегодных мероприятий ОБСЕ по противодействию тому, что представляется нарастанием антисемитских выходок в Европе. ... Некоторые делегаты, приветствовавшие ОБСЕ за то, что Конференция вообще состоялась, критически оценили намечаемую итоговую декларацию, назвав ее туманной и не содержащей конкретных, поддающихся осуществлению мер.

«Нью-Йорк таймс», 29 апреля. Ричард Берн斯坦

### В июне состоится конференция ОБСЕ, посвященная «киберненависти»

БЕРЛИН. – В Интернете размещены тысячи страниц, пропагандирующих ненависть. По своему содержанию они не только сеют антисемитизм или отрицают трагедию холокоста – тот, кто ищет, обнаружит различные виды дискриминации. В большинстве случаев долго искать не приходится, – говорит Джилиана Ветцель, представляющая исследовательский центр по проблеме антисемитизма при Берлинском техническом университете. Она входила в состав группы наблюдателей, которые с удовлетворением обнаружили, что в своей «Берлинской декларации» ОБСЕ также говорит об опасностях использования Интернета для раздувания ненависти на почве антисемитизма.

«Штандарт»/Австрийское информационное агентство, 24 апреля



### Визел: обсуждение антисемитизма с мусульманами

БЕРЛИН. – В подлинном диалоге по проблеме антисемитизма в XXI веке должны участвовать не только христиане и евреи, но и мусульмане, – сказал лауреат Нобелевской премии мира писатель Эли Визел, переживший холокост. «Нам следовало бы вовлечь в этот процесс и мусульман», – сказал Визел, выступая перед аудиторией, состоявшей преимущественно из должностных лиц высокого уровня из 55 стран ОБСЕ.

Он отметил, что присутствовавшие в основном представляли христианскую и еврейскую точку зрения, в то время как мусульмане преимущественно отсутствовали. «Нам следовало бы пригласить третьего партнера; сделать это еще не поздно», – сказал он. Большинство из выступавших на Конференции не осмелились коснуться растущей угрозы антисемитизма среди мусульманских экстремистов.

Визел, родившийся в Румынии и выросший в Венгрии, сказал, что вместе с многими венгерскими евреями подвергся депортации в апреле 1944 года. «За восемь недель от 600 до 800 тысяч евреев были «вывезены в никуда». В этом месяце исполняется 60 лет с того момента, как он попал в гетто, откуда его забрали в Аушвиц.

«Джерузалем пост», 28 апреля. Това Лазаров

### «Демонизация Израиля – это антисемитизм»

БЕРЛИН. – Американские и немецкие политики были среди тех немногих, кто, выступая перед представителями ОБСЕ, говорил об опасностях нового антисемитизма, используемого для нападок на Израиль. [Однако] в ходе закрытой для прессы дискуссии далеко не все из 55 государств ОБСЕ были единодушны в том, можно ли назвать ненависть к Израилю антисемитизмом.

Прибывшие на Конференцию еврейские лидеры были признательны за то, что руководители ОБСЕ выступили против антисемитизма. Однако, по их мнению, ОБСЕ остановилась на полпути, не дав должного освещения антисемитизму, который явно присутствует в нападках на Израиль и в угрозах, которым подвергаются евреи со стороны исламистских экстремистов.

«Джерузалем пост», 29 апреля. Това Лазаров





## Остановить новую волну ненависти

Антисемитизм представляет собой проблему для всех государств ОБСЕ, поскольку его цель – подорвать основы наших обществ, а именно: верховенство закона, равноправие, добропорядочность, терпимость и веру. Антисемитское насилие ощущается всеми, независимо от веры. Его наиболее жутким порождением является терроризм, эта сила, которая в своем стремлении сеять смерть рушит все на своем пути. Ее цель – уничтожить все гуманное.

«*Вашингтон пост*», 28 апреля. Герт Вайснерхен, депутат германского бундестага, заместитель Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ, и сенатор Джордж Вайнбич (республиканец от штата Огайо), член комитета по иностранным делам.



ОБСЕ, примет ряд решений и рекомендаций, в которых «некоторые» антиизраильские настроения будут приравнены к антисемитизму.

В третьем пункте итогового заявления конференции говорится о недопущении того, чтобы израильско-палестинский конфликт использовался в качестве оправдания для выражения антисемитских позиций и взглядов. Кроме того, этот форум, собравший представителей 55 государств, фактически согласился о наличии взаимосвязи между критикой действий и политики Израиля... и выражениями классического антисемитизма.

Только министр иностранных дел Ирландии Брайан Коуэн, представляющий страну, выполняющую в порядке ротации президентские функции в ЕС, выступил с более сбалансированным подходом к вопросу о расовой ненависти. Он заявил участникам форума о том, что нельзя использовать понятие «расы» в политических целях – в качестве наступательной тактики или в качестве средства, чтобы укрыться от критики.

*Aljazeera.net*, 29 апреля

## Палестинцы подвергают нападкам совещание по антисемитизму

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ. – Двухдневная международная конференция по антисемитизму в Берлине подверглась критике со стороны палестинцев, которые назвали ее «отвлекающей уловкой», «хитрым трюком», цель которых – отвлечь внимание от их угнетения Израилем. Ожидается, что конференция, проводимая под эгидой

## «Антисемитизм угрожает демократии»: Шрёдер заявляет, что общество обязано бороться с расизмом

БЕРЛИН. – Федеральный канцлер Герхард Шрёдер заявил, что общество в целом обязано бороться с антиеврейскими настроениями и расовой ненавистью. Борьбу против антисемитизма невозможно выиграть с помощью полиции и уголовного законодательства, – сказал он на приеме, организованном для участников конференции. Он призвал к «открытым диалогу, объединяющему людей, принадлежащих к различным цивилизациям и религиям». Канцлер назвал антисемитизм «постоянной угрозой, которой мы должны противопоставить бдительность».

Шрёдер призвал к утверждению «духа терпимости и солидарности, предполагающего проведение четкой грани между рациональным подходом к политике израильского правительства и неприемлемым подстрекательством к выступлениям против Израиля и евреев».

*«Вельт»*, 30 апреля



## Коч вдохновлен проведением Конференции по антисемитизму

НЬЮ-ЙОРК. – Сразу по возвращении из Берлина, который когда-то был мировым центром антисемитизма, Эд Koch с воодушевлением отозвался о реакции европейцев на недавнюю волну расистских нападок на евреев в разных странах – от Британии до азиатских степей. Как заявил бывший мэр, только что завершившаяся в столице Германии встреча представителей 55 государств оказалась по сути дела настолько успешной, что взятое Германией обязательство противодействовать этой проблеме растрогало его в такой мере, что он отказался от объявленного им личного бойкота Франции.

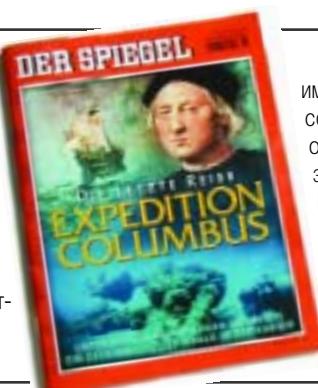
Коч, который известен яркими выступлениями по вопросам расовой и этнической терпимости, признает, что не слышал об Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, до тех пор пока государственный секретарь Колин Пауэл не пригласил его возглавить делегацию США на состоявшейся в конце апреля второй ежегодной конференции этой организации по проблеме антисемитизма.

*Ассошиэйтед пресс*, 4 мая



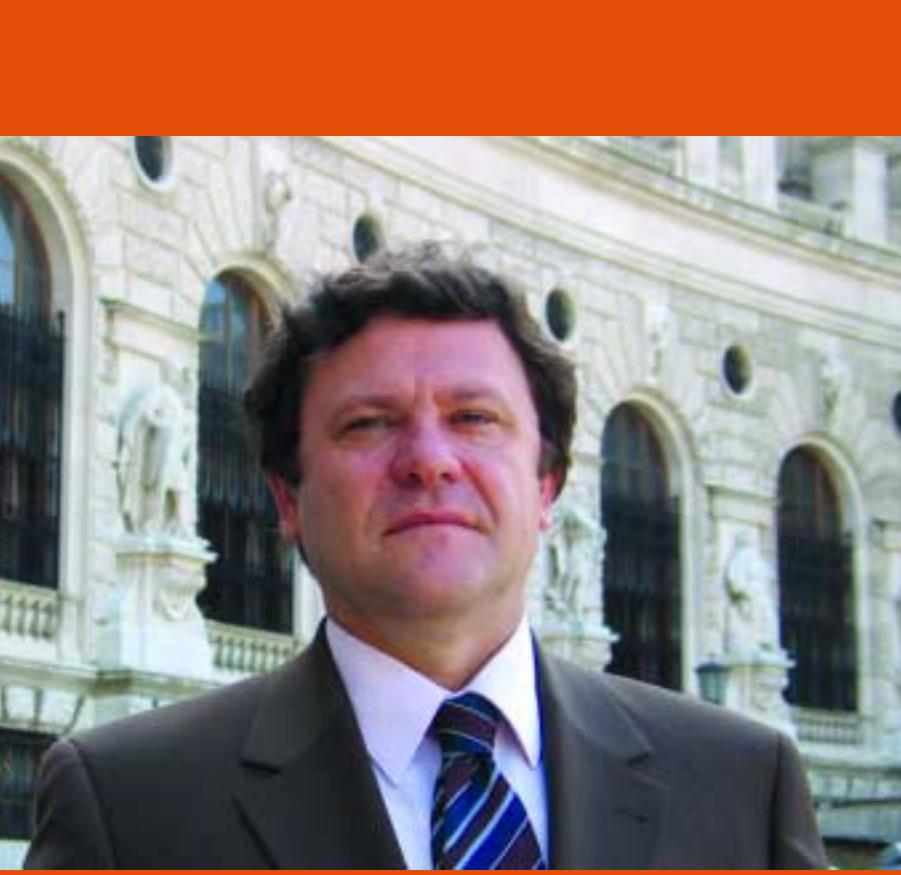
## Шёпс предостерегает о том, что антисемитизм прокрадывается через задний ход

Дата выбрана оптимально. Конференция ОБСЕ по антисемитизму в Берлине начинается непосредственно накануне вступления новых десяти государств в состав Европейского союза; эта тема будет занимать внимание делегатов. Эксперты, подобно ученному [Юлиусу] Шёпсу, опасаются, что расширение ЕС будет способствовать импорту антисемитизма в Европу.



Директор Центра европейско-еврейских исследований им. Моисея Мендельсона не сомневается в том, что «присоединение новых восточноевропейских государств к ЕС откроет путь для национализма и антисемитизма через задний ход». По мнению Шёпса, в свете расширения ЕС Конференция ОБСЕ по антисемитизму (вторая за год) слишком запоздала. «Многие в Западной Европе только сейчас понимают, что антисемитским прошлым в восточноевропейских государствах.. по-настоящему так никогда и не занимались».

*«Шпигель»*, 28 апреля



## РИЧАРД МЕРФИ

Политический диалог, который должен быть стержневым элементом Организации, по-видимому, нуждается в придании ему определенного свежего импульса, – говорит посол Албании Зеф Мази. «Я считаю, что главы государств и правительства должны собраться вместе в 2005 году, с тем чтобы подытожить накопленный за последние 30 лет опыт, обсудить дальнейшие перспективы и согласовать ориентированную на будущее политическую декларацию».

СБСЕ/ОБСЕ вправе гордиться своим вкладом в политическое развитие Европы за последние три десятилетия и особенно в утверждение таких важных общих ценностей, как демократия, права человека и верховенство закона, экономическая свобода, социальная справедливость и охрана окружающей среды, – говорит он.

«Начало этой эволюции было положено в 1975 году Хельсинкским процессом. СБСЕ/ОБСЕ была инструментом налаживания диалога и выработки правил поведения, определяющих отношения между государствами и отношение каждого государства к своим гражданам, причем пришел диалог по всем вопросам на смену логике конфронтации».

Одно из преимуществ ОБСЕ заключается в том, что в ней зазвучал голос малых и средних государств. «Я считаю, что никогда ранее в европейской истории эти страны не чувствовали себя весомым фактором, способным внести ощутимый вклад в определение перспектив европейского процесса, – сказал посол. – ОБСЕ сыграла в этом заметную и в целом позитивную роль, что не сотрется из памяти людей».

Албания, присоединившаяся к ОБСЕ в 1991 году, видит Организацию по-другому, нежели некоторые из стран, подписавших в 1975 году хельсинкий Заключительный акт.

«Те, кто присоединился к процессу после окончания холодной войны, рассматривают ОБСЕ как новое начинание, как шанс преобразовать отношения между европейскими государствами в то, какими они должны были быть в конце XX века. Мы видим в ней организацию, которая сосредоточит внимание на некоторых новых аспектах наших отношений, которые не были охвачены другими международными соглашениями и которые означали бы внедрение нового понятия, выражаемого одним словом – подотчетность».

Однако с тех пор ландшафт европейской безопасности коренным образом изменился – не в последнюю очередь вследствие расширения НАТО и Европейского союза.

«Я твердо верю в ОБСЕ и ту важную роль, которую ей еще предстоит сыграть, – говорит посол Мази. – Надо, однако, признать, что некоторые проявляют определенный скептицизм в вопросе о том, насколько велика польза от Организации сегодня, и нам следует дать на это прямой ответ. Именно в этом деле важнейшую роль могла бы сыграть встреча на высшем уровне».

ПРИБЛИЖАЕТСЯ 30-Я ГОДОВЩИНА ХЕЛЬСИНКСКОГО  
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО АКТА

# Посол Албании настоятельно призывает ОБСЕ проводить встречу на высшем уровне в 2005 году

«СБСЕ/ОБСЕ должна гордиться  
своим вкладом в развитие Европы»

Проведение в 2005 году встречи глав государств – участников ОБСЕ могло бы придать Организации свежий политический импульс, – говорит посол Албании Зеф Мази. В интервью, данном журналу «ОБСЕ», он сказал, что 30-я годовщина хельсинкского Заключительного акта, которая будет отмечаться в следующем году, станет для государств и правительств идеальной возможностью подытожить достижения процесса СБСЕ/ОБСЕ и определить четкие установки на будущее. Последняя встреча на высшем уровне состоялась в Стамбуле в 1999 году.

ОБСЕ/МИХАИЛ ЕВСТАФЬЕВ

Албанский посол, ранее работавший в Секретариате ОБСЕ, а теперь возглавляющий постоянное представительство своей страны в Вене, считает, что основные вопросы нынешней повестки дня вполне закономерны: это противодействие терроризму и повышение безопасности и стабильности, борьба с незаконным оборотом и торговлей во всех их формах, борьба с антисемитизмом, непримиримостью, дискриминацией и расизмом, повышение безопасности границ и укрепление пограничного режима, обеспечение равноправия мужчин и женщин и помощь в укреплении демократических институтов и верховенства закона.

«Но, на мой взгляд, акцент сейчас должен лежать на практической, а не на нормотворческой работе, на выполнении всеми 55 государствами – участниками того, что было согласовано на основе консенсуса», – говорит он.

«Я подчеркиваю слово «всеми». Порою можно простить неосведомленность человека, считающего, что некоторые проблемы, например торговля людьми, коррупция или нарушение прав заключенных, существуют только в странах переходного периода. На самом деле, ясно, что они наблюдаются в масштабах всего региона ОБСЕ. Откровенное признание этого факта помогло бы преодолеть скептицизм в отношении нашей Организации».

«И еще. В связи с рассмотрением вопроса об интеграции стран переходного периода в евроатлантические структуры иногда считается само собой разумеющимся, что все нормы, обязательства и стандарты, воплощенные в документах ОБСЕ, автоматически и в полной мере соблюдаются и применяются в более развитых странах. И опять-таки это не всегда так. Честное признание этого факта помогло бы вдохнуть новую жизнь в работу Организации и повысить ее авторитет в глазах наших граждан, интересам которых все мы здесь призваны служить».

По мнению посла Мази, миссии ОБСЕ на местах выполняют важную функцию, однако для принимающих стран – а в Албании Присутствие ОБСЕ функционирует с 1997 года – наличие миссии не является самоцелью. Миссия – это инструмент, помогающий той или иной стране преодолеть переходный период.

«Мы должны учитывать, что с годами страны становятся более зрелыми, а их демократические институты – более стабильными. Нужно, чтобы в своей деятельности на местах ОБСЕ была способна адаптироваться к этим прогрессивным переменам».

Подчеркивая необходимость повышения эффективности деятельности ОБСЕ на местах, он говорит: «Этого можно, например, добиться путем определения мероприятий в ключевых областях, в которых государства-участники обращаются за помощью, и сосредоточения усилий на этих направлениях. Критический анализ и наблюдение за развитием событий приносит свою пользу, но этим не заменить помощи государствам-участни-

кам в тех вопросах, где она требуется, и в строгом и полном выполнении мандата миссии».

Посол Мази считает, что ОБСЕ будет и впредь в течение определенного времени играть свою роль в развитии Албании. «Она уже оказала нам неоценимую помощь, которую весьма высоко ценят в стране. Со временем краха коммунизма в 1992 году, и особенно после социальных волнений 1997 года, страна стала заметно более зрелой. ОБСЕ сыграла важную роль в управлении ситуации и постепенной стабилизации положения».

**Ричард Мерфи является пресс-секретарем  
ОБСЕ и начальником Отдела прессы и  
общественной информации в составе  
Секретариата.**

**Посол Зеф Мази** (48 лет) был назначен постоянным представителем Албании при международных организациях в Вене в декабре 2002 года. Тот же пост он занимал в период с августа 1991 по ноябрь 1997 года.

Он приобрел опыт работы в сфере отношений с международными организациями на различных руководящих должностях в министерстве иностранных дел страны, где он работал, в частности, в качестве начальника отдела СБСЕ (1989–1991 гг.), в Секретариате ОБСЕ (июль 1998 – май 2000 гг.) и Международном агентстве по атомной энергии (май 2000 – декабрь 2002 гг.). Предшествующая карьера посла, который закончил в Албании Тиранский университет по специальности «иностранные языки и литература, международные отношения и право», была многогранной. Он работал диктором на радио Тираны, преподавателем университета, переводчиком с английским языком и редактором. Кроме того, он возглавлял департамент международных отношений главного управления ПТТ (почта – телеграф – телефон). В июне 2002 года посол Мази баллотировался на пост президента Албании.

## Хельсинкский Заключительный акт

«Конец раздела Европы»

30 июля 1975 года главы государств и правительств 35 государств, расположенных на обширной территории северного полушария от Ванкувера до Владивостока, собирались в зале «Финляндия» в Хельсинки на конференцию на высшем уровне, продолжавшуюся три дня.

1 августа встреча завершилась подписанием Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), более широко известного как «хельсинкский Заключительный акт».

Это соглашение ознаменовало окончание серии интенсивных дипломатических переговоров, начало которым было положено в столице Финляндии за два года до этого и которые продолжались почти без перерыва с 1973 по 1975 год в Женеве (Швейцария).

Это соглашение отражало не только решительный поворот в отношениях между Востоком и Западом периода холодной войны, выразившийся в принятии «декалога» – основных принципов, определяющих отношения между государствами-участниками; оно также послужило отправной точкой в «хельсинкском процессе», который стал основным форумом для политических консультаций и переговоров по широчайшему кругу вопросов, включая вопросы прав человека, в период холодной войны.

Под эгидой СБСЕ государства-участники использовали этот процесс для того, чтобы оказывать помощь в выполнении их обязательств, принятых в рамках СБСЕ. Этим был внесен весомый вклад в падение тоталитарных режимов в восточных странах и в преодоление раскола Европы.



Иордания, Раваби Абугазалех. Ожерелье под названием «Рука Фатимы», (мусульманский символ защиты).



Болгария, Зветелина Алексиева.  
Кольцо (золото и коралл).

Фотоснимки украшений печатаются с разрешения  
Стефана Зайслера, заведующего фотослужбой  
Естественно-исторического музея Вены.

«ЦЕННЫЕ СВЯЗИ»

# Материализация идей Украшения из стран ОБСЕ

## ФЛОРАНС ЛЕ КЛЕЗИО

**С**той в очереди, посетители терпеливо дожидаются, когда настанет их черед неторопливо побродить в лабиринте из свисающих с потолка элегантных выставочных витрин. Каждая из них, освещенная тонкими волоконными лампочками, вызывает восхищение и удивление.

Подсветка на первой витrine выхватывает из полумрака кошелек из серебряной филиграни, изготовленный албанским мастером Палом Лекаем; затем следует серое ожерелье из газетных шариков, жемчуга и стальной проволоки работы немца Тео Смеетса, а далее – ожерелье из разноцветных стеклянных горошин, созданное американцем Джойсом Скоттом. Завершает серию экспонатов кольцо украинского мастера Ореста Ивасюты, декоративным элементом в котором служит магнитное напыление.

В конце февраля в австрийском Музее народного творчества четыре сотни гостей собрались на церемонию, которой открывалось знакомство с культурными ценностями региона ОБСЕ, представленными не только странами на пространстве от Ванкувера до Владивостока, но также и такими разделенными огромным расстоянием странами, как Израиль, Корея и другие государства – партнеры ОБСЕ. Выставка под названием «Ценные связи: украшения из стран региона ОБСЕ», задуманная нидерландским председательством ОБСЕ в 2003 году, в течение полугода переезжала из города в город, добравшись из Маастрихта через Софию до Вены.

«Любой, кто смотрит на эти экспонаты, будет поражен их разнообразием; но вместе с тем он обратит внимание и на то, что художники из различных стран взаимно влияют друг на друга, – пишет Действующий председатель ОБСЕ в 2003 году Яап де Хооп Схеффер в изысканно изданном каталоге выставки. – То же характерно и для сообщества ОБСЕ. Наши страны многообразны, но наши общие ценности образуют те ценные связи, которые составляют подлинную красоту этой Организации».

«Ювелирные изделия являются символом комфорта и безопасности, – говорит нидерландский атташе по вопросам культуры Ерун ван Херде. – Когда люди бегут от конфликтов и насилия, они всеми путями стараются взять с собой дорогие им вещи».

Когда в августе прошлого года представитель отдела прессы и культуры посольства Нидерландов предложил венскому дизайнеру-ювелиру Веронике Шварцингер выступить в качестве куратора выставки, она отнеслась к этому с энтузиазмом.

«Украшения носятся прямо на теле. Это форма искусства, которая, так сказать, ближе всего людям, а человек для ОБСЕ является предметом всех ее забот, – говорит она. – Помимо мастерства и чисто эстетического впечатления украшения могут заключать в себе глубокий смысл. Взгляните, например, на бывшего государственного секретаря США Мадлен Олбрайт, которая, желая

подчеркнуть ту или иную мысль, часто одевала подходящие для случая броши».

Задача привлечь и произвести тщательный отбор украшений из 65 стран всего за несколько месяцев представлялась весьма соблазнительной. Г-жа Шварцнгер, в прошлом изучавшая дизайн в Амстердаме, а в настоящее время являющаяся владельцем ювелирного салона в историческом центре Вены, знала, что может рассчитывать на помощь своих собратьев по искусству по крайней мере в половине из стран ОБСЕ.

Она с удивлением обнаружила, что некоторые страны прислали экспонаты быстрее, чем она ожидала. Через три дня Саша Миленкович (Сербия и Черногория) предложил сделанное из кости и перьев ожерелье, выполненное исторического смысла и современных идей. Другие экспонаты потребовали больше времени и внимания. «Мои первые попытки вступить в контакт с художником из Азербайджана по электронной почте не увенчались успехом», – сказал г-жа Шварцнгер.

Заполнять пробелы, особенно в центральноазиатских странах, помогали посольства, друзья и коллекционеры ювелирных изделий. «К счастью, это узкий мирок, – говорит она. – Через семь недель у меня с командой был полный набор экспонатов».

«Галерейщица» говорит, что некоторые художники, с которыми она поддерживала контакт лично, отнеслись к проекту самым серьезным образом и предложили продуманные решения через веб-сайт ОБСЕ. Некоторые из них воплотили идею общности 55 государств – участников ОБСЕ в своих оригинальных работах.

Сюзанна Хаммер (Австрия) изготовила ожерелье из 55 серебряных колец. Герман Гермсен (Нидерланды) превратил 55 ламированных пластиком флагов в подвески. Пол Макклур из Канады изготовил броши из 55 намагниченных кусочков металла, украшенных лазурью, сердоликом, яшмой и ониксом, символизирующие структуру ВИЧ, с тем чтобы привлечь внимание к необходимости международного сотрудничества в борьбе с этим вирусом.

«Мы предложили художникам дать волю своему творческому воображению на темы, которые представляют предмет повседневной работы ОБСЕ», – сказал Е. ван Херде.

В попытке подчеркнуть чувство безопасности, которое дает человеку наличие убежища в мире, где миллионы людей бежали от войны, нетерпимости и ненависти, хорват Ненад Робан изготовил броши современного дизайна из красного дерева под простым названием «Дом». Обитатели «Дома» представлены жемчужинами, а также золотыми и серебряными вставками.

Об утерянной свободе слова – к счастью, оставшейся теперь в прошлом – напоминают два куска серебряной клейкой ленты под названием «Вынужденное молчание» литовского художника Сигитаса Вирпилайтиса. Швейцарка Ева Афухс представила старую работу – брошь, изготовленную



из колючей проволоки, «с тем чтобы кожей почувствовать проблему насилия».

Церемония открытия выставки, состоявшаяся в Маастрихте 1 декабря и приуроченная к двухдневной встрече Совета министров, прошла почти незамеченной, – вспоминает г-жа Шварцнгер, – поскольку основное внимание привлекла пресс-конференция и. о. президента Грузии Нино Бурджанадзе, состоявшая сразу после «революции роз» в Грузии.

Однако, после того как выставка переехала в маастрихтский Центр керамики, ее менее чем за месяц посетили порядка 2 500 человек. Оттуда, с тем чтобы перебросить мост от нидерландского председательства в 2003 году к болгарскому председательству ОБСЕ в 2004 году, украшения были перевезены в софийский Музей зарубежного искусства, где за две недели на выставке побывало вдвое больше посетителей.

«На церемонии открытия в присутствии 40 журналистов выступил премьер-министр Болгарии Симеон Сакскобургготский, – вспоминает г-жа Шварцнгер. – Это было настолько успешное и широко освещавшееся в прессе социально-культурное мероприятие, что художница Зветелина Алексиева, рукой которой изготовлен вклад Болгарии – золотое кольцо с кораллом – мгновенно стала знаменитой».

Заключительный, венский этап передвижной выставки стал своего рода «довеском», но вместе с тем как нельзя лучше помог ознакомиться с ней аудитории ОБСЕ в стране пребывания этой Организации. За три месяца работы выставки «Ценные

Премьер-министр Симеон Сакскобургготский, бывший

король Болгарии, (в центре) и посол Нидерландов в Софии баронесса

Генриетта ван Линден с нидерландским атташе по вопросам культуры Еруном ван Херде на церемонии открытия выставки «Ценные связи» в Софии. Фотография публикуется с разрешения Юлианы Николовой.



Туркменистан, неизвестный художник. Браслет (серебро с сердоликом).



Более 5 000 человек посетили выставку «Ценные связи» в Софии. Фотография публикуется с разрешения Юлианы Николовой.

связи» в Австрии к 23 мая ее посетили 3 000 человек, в том числе большие группы молодежи. Еженедельно организовывались различные мероприятия – от практических семинаров по ювелирному искусству до брифинга о новых угрозах безопасности ОБСЕ.

По словам заместителя руководителя делегации Нидерландов в ОБСЕ Карела Воскулера, это мероприятие позволило представителям всех стран на равных заявить о себе и удачно вписалось в организуемую музейм серию мероприятий, посвященных расширению Европы. «Наиболее блестящие работы были представлены некоторыми из стран, находящихся на переходном этапе, политическая ситуация в которых зачастую нуждается в прояснении», – сказал он.

Сотрудница посольства Нидерландов Якелине Шуурманс, которая также работала над проектом, импонирует тот факт, что для участия не было установлено никаких критериев. «Каждый экспонат обладает собственной имманентной ценностью независимо от того, принадлежит ли он к традиционному направлению или авангарду, изготовлен

ли он из золота или плексигласа, является скорее экстравагантным или приглушенным по звучанию, наделен символическим смыслом или предназначен исключительно для декоративных целей».

Вместе с тем г-жа Шварцнгер признает, что ее как художника особенно восхищает исключительное мастерство азербайджанца Джамаладдина Еюбова, представившего филигранное ожерелье из позолоченного серебра и стекла, и творческий дух, присущий причудливой композиции бельгийца Даниэля Вайнбергера «Ожерелье международной гармонии», собранной из предметов, окружающих художника в повседневной жизни.

«Работа Еюбова никогда не могла бы появиться на Западе, поскольку требует бесконечного терпения и тонкого мастерства, – говорит она. – Что касается работы Вайнбергера, то в ней заключен целый мир, и когда я смотрю на нее, передо мной немедленно возникает образ ее создателя».

**Флоранс ле Клезио является ассистентом по вопросам прессы и общественной информации в Секретariate.**



Бельгия, Даниэль Вайнбергер.  
Причудливое ожерелье, составленное из предметов повседневного обихода.



Киргизстан, неизвестный художник.  
Древняя подвеска (серебро и красное стекло).



Азербайджан, Джамаладдин Еюбов.  
Ожерелье из золоченого серебра с использованием древней филигранной техники.

## Задача нового специального представителя – наращивать борьбу с торговлей людьми

Действующий председатель, министр иностранных дел Болгарии Соломон Пасси назначил бывшего федерального министра Австрии по делам женщин Хельгу Конрад специальным представителем ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми.

«Важные функции, выполнявшиеся Х. Конрад в качестве председателя Целевой группы Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы по проблеме торговли людьми, и обширный опыт работы являются залогом ее успеха в дальнейшей деятельности», – заявил посол Ирландии Брендан Моран от имени Европейского союза.

Х. Конрад возглавляла Целевую группу с момента ее учреждения под эгидой ОБСЕ в 2000 году. Программы Группы ставили целью поддерживать, укреплять и рационализировать сотрудничество между странами Юго-Восточной Европы в борьбе с торговлей людьми.

Выступая на заседании Постоянного совета 13 мая по случаю вступления в должность, Х. Конрад подчеркнула необходимость руководствоваться Планом действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми, который был утвержден Маастрихтской встречей Совета министров в декабре 2003 года, и Протоколом ООН о торговле людьми.

«Поскольку торговля людьми – это целая цепочка криминальных актов, я бы рассматривала ее как комплексную проблему, в решении которой должны участвовать все – от стран происхождения до стран назначения, от правительств и правоохранительных органов до судов и неправительственных организаций, являющихся основными «поставщиками услуг» для жертв», – говорит она.

«ОБСЕ вполне приспособлена для того, чтобы с ее помощью разорвать цепь торговли людьми, поскольку среди 55 ее государств-участников – страны происхождения, транзита и назначения, – добавляет она. – Кроме того, она имеет возможность взаимодействовать с различными партнерами и заинтересованными сторонами и осуществлять общее руководство борьбой с такой торговлей через свои существующие структуры и институты на основе сотрудничества с другими международными организациями и учреждениями».

Х. Конрад заявила, что намерена вести работу по всем аспектам проблемы, уделяя внимание «не только торговле в целях сексуальной эксплуатации, но также и продаже людей на рынках принудительного и рабского труда, и в частности торговле детьми и несовершеннолетними». Она также подчеркнула проблему внутренней торговли, объем которой, по ее словам, нарастает.

«Сейчас мы повсюду испытываем дефицит информации о том, почему некоторые группы особенно уязвимы и почему отдельные люди оказываются в составе этих групп, из-за чего принимаемые меры неадекватны, – говорит она. – Существует неотложная потребность в уточнении типичных особенностей, присущих потенциальным жертвам, с проведением различия между детьми и взрослыми, и в выявлении того, для каких целей ведется торговля, а также того, какие страны и регионы вовлечены в нее».

В своих действиях Х. Конрад намерена полагаться на надежные исследования и будет стремиться к тесному взаимодействию с известными учеными и институтами.

Как заявил заместитель руково-



### ХЕЛЬГА КОНРАД: ПОИСК СОВМЕСТНЫХ РЕШЕНИЙ И ОБЩЕЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

«За годы работы в составе правительства и парламента я пришла к пониманию необходимости консенсусных решений, – заявила Х. Конрад государствам – участникам ОБСЕ. – А ведя в течение многих лет политическую работу на местном уровне и в качестве руководителя НПО, я научилась пониманию важности общей ответственности».

Ниже указаны основные даты карьеры Х. Конрад в период после изучения английской и романской филологии в университете им. Карла Франценса в Граце и в парижской Сорбонне.

**1975–1977 гг.** – преподаватель учебных заведений для взрослых

**1977–1980 гг.** – советник по подготовке кадров и образованию палаты труда Штирии

**1980–1993 гг.** – администратор, Культурная инициатива Штирии

**1987–1990 гг.** – член муниципального совета Граца (городской парламент)

**1990–1993 гг.** – член федерального парламента Австрии (член комитета по иностранным делам)

**1993–1995 гг.** – член городского совета (муниципальное правительство) Граца (по вопросам детей, молодежи, семьи, школьного образования и здравоохранения)

**1995–1997 гг.** – федеральный министр Австрии по делам женщин

**1995 г.** – руководитель делегации Австрии на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин)

**1996 г.** – распорядитель первой конференции Европейского союза по торговле женщинами в целях сексуальной эксплуатации (Вена)

**1996 г.** – руководитель делегации Австрии на первом Мировом конгрессе против коммерческой сексуальной эксплуатации детей (Стокгольм)

**1997–1999 гг.** – депутат федерального парламента Австрии (член комитета по иностранным делам)

**2000–2004 гг.** – председатель целевой группы Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы по проблеме торговли людьми

дителя представительства США Дуглас Дэвидсон, правительство его страны надеется, что механизму ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми – включая специального представителя и Группу по содействию борьбе с торговлей людьми – будет оказана политическая поддержка и предоставлены ресурсы, необходимые для развертывания его деятельности в полном масштабе.

«Необходимо, чтобы новый механизм ОБСЕ, в поле зрения которого входят и страны, где действуют стимулирующие факторы, создающие благоприятные возможности для торговцев людьми, и страны, где действуют факторы, генерирующие спрос, был в состоянии определять спектр проблем и разрабатывать эффективные решения для всех стран, испытывающих проблему торговли людьми в том или ином ее аспекте», – сказал он.

Как отметил руководитель делегации Армении посол Джилан Табиян, с помощью Х. Конрад «мы имеем в виду положить конец заговору молчания, заговору безразличия, заговору приуменьшения, заговору соотнесения, когда говорят, что, мол, в нашем случае дела обстоят не так плохо, а вот где-то еще – похуже. Наша задача состоит в том, чтобы «неприемлемое» сделать «нецелесообразным», добиться того, чтобы люди, занимающиеся торговлей людьми, были не в состоянии продолжать ее».

Х. Конрад отметила, что Целевая группа Пакта о стабильности по проблеме торговли людьми, действующая уже в течение четырех лет, приступает к передаче ответственности за эту работу самим правительствам стран Юго-Восточной Европы, в частности их координаторам по борьбе с торговлей людьми. На своем новом посту она продолжит оказание этим странам помощи в их усилиях.

**Посол Ивар Кристиан Викки** вступил в должность руководителя Центра ОБСЕ в Алма-Ате 4 апреля, сменив на этом посту посла Антона Рупника (Словения).

Посол Викки, гражданин Норвегии, работал заместителем руководителя Миссии ОБСЕ в Грузии с 1999 по 2002 год, а также руководителем Отделения ООН по правам человека в Абхазии (Грузия) с 2003 по 2004 год.

«Урок, который я вынес из моего опыта работы на Кавказе, состоит в том, что человек должен быть готов слушать и учиться, – говорит он. – Подобный подход я буду применять и при определении наших программ и мероприятий в Казахстане, добиваясь того, чтобы они строились на прочном фундаменте наших общих ценностей и обязательств, принятых государства-ми-участниками».

В 1997–1998 годах до назначения в Грузию И. К. Викки работал руководителем представительства Норвежского совета по делам беженцев по линии Верховного комиссара ООН по делам беженцев во Владикавказе



(Северная Осетия) и в Российской Федерации.

В 1982–1988 годах посол Викки был начальником военно-политического сектора норвежского оборонного командования, а с 1975 по 1981 год – его старшим специалистом-аналитиком. В 1989–1994 годах он занимался исследованием проблем международных отношений.

Он проходил обучение по линии программы международной подготовки при министерстве иностранных дел Норвегии, посещал занятия в военном колледже НАТО в Риме, а также в рамках норвежской программы обучения руководителей старшего звена и изучал русский язык в Одессе и Санкт-Петербурге. Выпускник университета г. Осло, он специализировался по американской и английской литературе. Он также был аттестован по русской литературе, истории и политической науке.

Посол Викки выступал в роли наблюдателя ОБСЕ за выборами в Российской Федерации, Боснии и Герцеговине, Армении и Грузии.

**Дидье Фо**, гражданин Франции, назначен директором канцелярии Генерального секретаря, сменив на этом посту Ханни Полман-Зал.

До поступления на службу в ОБСЕ 1 мая Д. Фо был советником политического директора министерства иностранных дел Франции по вопросам «большой восьмерки», а позднее дипломатическим советником министра экологии и устойчивого развития, отвечавшим за европейское направление и иностранные дела.

Д. Фо начал заниматься вопросами политического и экономического развития новых европейских демократий в 1994 году, когда ему было поручено возглавить департамент экономики и транспорта в сформированной ЕС администрации Мостара (Босния и Герцеговина). В том момент он руководил департаментом министерства транспорта Франции в Лилле.

Работая на местах, он занимал следующие руководящие посты: руководитель представительства Европейской комиссии в Восточной Славонии (Хорватия) и советник ООН по вопросам реконструкции (1996–1997 гг.); заместитель Высокого



ОБСЕ/МИХАИЛ ЕВСТАФЬЕВ

представителя по экономическим вопросам в Боснии и Герцеговине, где он работал в тесном контакте с Высоким представителем Карлосом Вестендорпом (1997–1999 гг.); директор по экономическим вопросам (Рабочий стол II) в рамках Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы (1999–2001 гг.);

а также заместитель специального представителя Европейского союза по Афганистану с базированием в Кабуле (2002–2003 гг.).

Окончив Высший институт национальных оборонных исследований со степенью доктора физики, Д. Фо начал карьеру в системе гражданской обороны, занимаясь вопросами ударного воздействия взрывов ядерного оружия. В какой-то момент он возглавлял французскую лабораторию по ядерным убежищам и был сотрудником Научно-исследовательского института по проблемам инженеринга в Нью-Мексико (Соединенные Штаты).

Нам очень импонирует новое оформление, обстоятельные статьи и интервью, а также высокие редакционные стандарты нового журнала «ОБСЕ». Так держать! Будем с нетерпением ожидать очередных выпусков.

## Канадская делегация в ОБСЕ

Большое спасибо за новый журнал «ОБСЕ». У него очень хороший формат и весьма информативное содержание. Нынешней осенью я использую его при проведении семинара в Европе.

**Эдвард А. Тирьякян, профессор социологии  
Дьюкского университета (г. Дарем, штат Северная  
Каролина)**

В качестве редактора онлайнового журнала по вопросам мировой политики хотел бы направить мои наилучшие пожелания в адрес журнала «ОБСЕ» в связи с его новым форматом. На мой взгляд, учитывая рост числа исследований, касающихся роли вашей организации, вы могли бы открыть новую обзорную рубрику о книгах, посвященных ОБСЕ, а также о значимых исследованиях на эту тему.

**Рене Уодлоу**  
[www.transnational-perspectives.org](http://www.transnational-perspectives.org)

Я направила онлайновые ссылки на второй номер журнала «ОБСЕ» в различные отделы Канадского агентства международного развития (СИДА), в том числе сотрудникам по связям с общественностью, просто чтобы они знали, что существуют издания, придерживающиеся правильного подхода. Они нередко жалуются, что даже когда что-то и рассказывается о ком-либо из наших экспертов, обычно ничего не говорится об учреждениях, обеспечивающих финансирование; так что хочу поблагодарить вас за щедрое на подробности и солидное изложение материала и за то, что в статье «Визуальные образы Косово» в своем майском номере вы отдали должное СИДА.

Хотела бы воспользоваться возможностью и проинформировать читателей журнала о том, что в начале феврале в Сараево посол Канады Шелли Уайтинг вручила канадские медали за миротворческую службу восьми канадцам, работавшим или продолжавшим работать в Миссии ОБСЕ в Боснии и Герцеговине (БиГ) и Миссии ОБСЕ в Косово (ОМИК).

Награды получили: Джо-Энн Бишоп (советник по вопросам доступа к образованию и недопущения дискриминации, Сараево), Франческа Бинда (последний международный директор Миссии в БиГ по вопросам выборов), Джеффри Форд (сотрудник по правам человека, Приедор), Диана Рейнольдс (советник по вопросам верховенства закона, Тузла), Кэтрин Рейес (региональный координатор по вопросам образования, Тузла), Даниэль Сарацино (советник по политическим вопросам и планированию, Сараево), Кевин Уэйт (советник по правовым вопросам, Сараево) и Роберт Буссе (сотрудник по кадровым вопросам, ОМИК).

Такую же медаль в ноябре прошлого года из рук председателя Верховного суда Канады Беверли Маклахлина получила бывший директор Миссии в БиГ по правам человека Жоржетта Ганьон. Кроме того, Жоржетта была награждена премией Вальтера С. Тарнопольского, ежегодно вручаемой международной комиссией юристов и канадской коллегией адвокатов лицу, по-



Ваше издание служит для меня очень хорошим подспорьем в исследовательской работе и в проводимом мною учебном курсе для аспирантов на тему «Социология военного конфликта».

**Верхилио Р. Бельтран, старший социолог  
университета г. Буэнос-Айрес**

Хотел бы поздравить вас с самым последним номером журнала «ОБСЕ», посвященным теме образования. Из него я впервые узнал о конкретных аспектах этой важной темы, которой занимается болгарское Представительство. Хорошо, когда есть издание с откровенным стилем изложения. Свежую струю внесло также интервью с покидающим свой пост послом России Александром Алексеевым. Желаю вам мудрости, смелости и новаторского духа в вашей важной редакционной работе.

**Полковник Ганс Эберхард, военный советник  
делегации Швейцарии в ОБСЕ**

Иллюстрация: Шпенд Када,  
художник-оформитель/ОМИК

стоянно проживающему в Канаде и внесшему выдающийся вклад в защиту прав человека. Она стала первой женщиной, получившей эту премию за всю десятилетнюю историю ее существования, и к тому же самым молодым лауреатом.

17 июня лейтенант-губернатор Британской Колумбии вручил медали за миротворческую службу бывшим сотрудникам Миссии в Косово: Кэролин Маккул (первый директор ОМИК по Митровицкому району, затем директор по вопросам демократизации), Майклу Макивору (руководитель группы поддержки независимых СМИ, затем старший советник по вопросам СМИ) и Клер Тревене (пресс-атташе/руководитель отдела прессы и общественной информации). Ранее в этом году в числе награжденных этой медалью был и Бернард Врбан, являющийся ныне заместителем пресс-атташе ОМИК.

Канадская медаль за миротворческую службу была учреждена в 1997 году для награждения канадцев, ведущих миротворческую работу за пределами своей страны по линии правительства Канады. Вначале ею награждались только полицейские и военнослужащие, но в дальнейшем ее стали вручать также канадцам, состоящим на гражданской службе в миссиях ОБСЕ в БиГ и Косово.

Короткая справка: когда СИДА приняло решение командировать канадцев на службу в Миссию по проверке в Косово в 1998–1999 годах, была выбрана соответствующая организация-подрядчик, которой было поручено осуществлять наем и размещение гражданских лиц на местах для выполнения миротворческой работы от имени СИДА. В настоящее время этой организацией является Всемирная университетская служба Канады.

**Марианна Уайтман, менеджер проекта по гражданскому развитию на Балканах, Всемирная университетская служба Канады, Оттава**  
[www.wust.ca/expertise/projects/balkans](http://www.wust.ca/expertise/projects/balkans)